

Nicolas Promsky-Korjakow

90341

LA PSKOVITANA

(IVAN, IL TERRIBILE)

DRAMMA LIRICO IN TRE ATTI

MUSICA

DI

N. RIMSKY-KORSAKOW

VERSIONE RITMICA ITALIANA DI GUSTAVO MACCHI

REDAZIONE SECONDO L'ULTIMA EDIZIONE
RIVEDUTA E CORRETTA DALL'AUTORE

RIDUZIONE PER CANTO E PIANO, NETTI FR. 20.—
RIDUZIONE PER PIANO SOLO „ „ 12.—



PROPRIETÀ PER TUTTI I PAESI

BREITKOPF & HÄRTEL - LEIPZIG

BERLINO • BRUSSELLE • LONDRA • NEW YORK

PIETROBURGO • W. BESSEL & C^{IE}, EDITORI • MOSCA

CASA MUSICALE LORENZO SONZOGNO

MILANO • VIA S. ANDREA 18

Tutti i diritti di riproduzione, traduzione, rappresentazione ed esecuzione sono riservati in tutti i paesi

Copyright 1912 by Breitkopf & Härtel, Leipzig.

CLOSED
SHELF

PERSONAGGI

ZAR IVAN WASSILIEWIC, il Terribile	Basso
IL PRINCIPE JURI TOKMAKOFF, Vicerè e governatore di Pskoff . .	Basso
IL BOJARDO NIKITA MATUTA	Tenore
IL PRINCIPE ATTANASIO WIASEMSKI	Basso
BOMELI, Medico dello Zar	Basso
MIKAIL ANDREJEWIC, detto TUTCIA (Il Nembo)	Tenore
JUSCO WELEBIN, Messo di Nowgorod	Basso
LA PRINCIPESSINA OLGA, figlia di Juri	Soprano
STEFANIA MATUTA, amica di Olga	Soprano
WLASSIEWNA	Contralto
PERFILIEWNA, nutrice	Mezzo-Sopr.
UNA SENTINELLA	Tenore

Guardie dello Zar, paggi, bojardi e cittadini di Pskoff,
ancelle della Principessa Olga, popolo.
(anno 1570.)

5709/20 6.1.19

INDICE

Ouverture	pag. 1
---------------------	--------

ATTO PRIMO

QUADRO I	11
Storia della bella Lada	33
Aria di Tutcia	42
Duetto di Tutcia e Olga	43
Intermezzo	69
QUADRO II	72
Aria di Tutcia (con Coro)	118

ATTO SECONDO

QUADRO I	126
Coro di popolo	128
Arietta di Olga	140
Coro. Accoglienza dello Zar Ivan	147
QUADRO II	160
Intermezzo secondo	160
Coro. Canto di Glorificazione allo Zar	173

ATTO TERZO

QUADRO I	184
Quadro musicale (Aria. Caccia dello Zar. Tempesta)	184
Coro di fanciulle	190
Arioso di Olga	193
Duetto di Olga e Tutcia	197
QUADRO II	212
Aria dello Zar	212
Arioso di Olgo	228
Arioso dello Zar	231
Coro finale	249

LA PSKOVITANA.

Ouverture.

N. Rimsky-Korsakow.

1872-1894

Maestoso. M.M. ♩ = 52.

The musical score is divided into five systems. The first system shows the piano part starting with a piano (*pp*) dynamic and a trumpet part with a *cresc.* instruction. The second system features a *fp* (fortissimo piano) dynamic for the piano part and *m.s.* (mezzo-soprano) for the trumpet. The third system includes a first ending bracket and a *f* (forte) dynamic. The fourth system has *f* dynamics and instructions for *accelerando* and *poco*. The fifth system concludes with a *mf cresc.* instruction.

2 Allegro. $\text{♩} = 92.$

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, dynamics (f, p, mf), articulation marks (>), and ornaments (trills). The first system starts with a forte (f) dynamic. The second system includes a piano (p) dynamic. The third system features a forte (f) dynamic. The fourth system includes a mezzo-forte (mf) dynamic. The fifth system has a forte (f) dynamic. The sixth system includes a forte (f) dynamic and a trill ornament. The score concludes with a final chord in the right hand.

8...
p

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The key signature has two flats.

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

4
Ossia. etc. simile

Third system, marked 'Ossia. etc. simile'. It features a dense texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature changes to one flat.

Fourth system, continuing the sixteenth-note texture. The right hand has a steady stream of notes, while the left hand has a more sparse accompaniment.

5
f *f* *dimin.* *poco* *a*

Fifth system, marked with a forte 'f' dynamic. It includes a triplet of eighth notes in the right hand. The dynamic markings 'f', 'f', 'dimin.', 'poco', and 'a' are indicated. The key signature changes to two sharps.

poco

Sixth system, marked 'poco'. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature remains two sharps.

5

System 1 of exercise 5. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first four measures. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with triplets and slurs. The key signature is two sharps (F# and C#).

System 2 of exercise 5. The treble clef staff continues the melodic line with a slur. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. The key signature remains two sharps.

System 3 of exercise 5. The treble clef staff features block chords with a slur. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. The key signature remains two sharps.

System 4 of exercise 5. The treble clef staff features block chords with a slur. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. The key signature remains two sharps.

6

System 1 of exercise 6. The treble clef staff features a melodic line with a slur and accents. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. The key signature is two sharps.

System 2 of exercise 6. The treble clef staff continues the melodic line with a slur and accents. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. The key signature remains two sharps.

Ossia.

etc. simile

The first system of the Ossia section consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. It contains a series of chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *f*.

The second system continues the Ossia section with two staves. The upper staff has a dynamic marking of *sf* and a fermata. The lower staff has a dynamic marking of *f* and a fermata.

The third system of the Ossia section consists of two staves. The upper staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The lower staff has a dynamic marking of *f* and a fermata.

The fourth system of the Ossia section consists of two staves. The upper staff has a dynamic marking of *fp* and a fermata. The lower staff has a dynamic marking of *sf* and a fermata.

The fifth system of the Ossia section consists of two staves. The upper staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The lower staff has a dynamic marking of *f* and a fermata.

f p cresc. *m.s.* *f dimin.*

The sixth system of the Ossia section consists of two staves. The upper staff has a dynamic marking of *f p cresc.* and a fermata. The lower staff has a dynamic marking of *f dimin.* and a fermata.

m.s.

fp *cresc.* *f* *dimin.*

p *cresc.*

9 *f* **8** **8** *f* *ff*

Energico.

8

10

mp cresc.

11

> cresc. ff

8.....

f f dimin. poco a poco

morendo p

12

Measures 1-4 of system 12. The right hand features a melodic line with a slur over measures 1-4. The left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Measures 5-8 of system 12. The right hand continues the melodic line. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *poco cresc.* marking is present in measure 8.

Measures 9-12 of system 12. The right hand has a more complex rhythmic pattern. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *poco cresc.* marking is present in measure 10.

13

Measures 1-4 of system 13. The right hand features a triplet of eighth notes in measure 1, marked with *f*. The left hand has a rhythmic accompaniment.

Measures 5-8 of system 13. The right hand continues the triplet pattern. The left hand has a rhythmic accompaniment.

Ossia.

Ossia section. The right hand has a complex rhythmic pattern with triplets. The left hand has a rhythmic accompaniment. The section ends with *etc. simile*. Dynamics include *sf* and *f*.

14

8.....
cresc. ff

The first system of exercise 14 consists of two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a dotted line above the staff labeled '8'. The music features a melodic line with eighth notes and a bass line with chords. The instruction 'cresc.' is written below the first measure, and 'ff' is written below the second measure.

The second system continues the piece with two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of one flat. The music features a melodic line with eighth notes and a bass line with chords. The instruction 'ff' is written below the first measure.

The third system continues the piece with two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of one flat. The music features a melodic line with eighth notes and a bass line with chords. A dotted line above the staff labeled '8' spans the end of this system and the beginning of the next.

8.....
The fourth system continues the piece with two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of one flat. The music features a melodic line with eighth notes and a bass line with chords. A dotted line above the staff labeled '8' spans the beginning of this system and the end of the previous one.

8.....
The fifth system continues the piece with two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of one flat. The music features a melodic line with eighth notes and a bass line with chords. A dotted line above the staff labeled '8' spans the beginning of this system and the end of the previous one.

15 Più animato. $\text{♩} = 100.$

8...:
f

The sixth system, which is the first system of exercise 15, consists of two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a dotted line above the staff labeled '8...:'. The music features a melodic line with eighth notes and a bass line with chords. The instruction 'f' is written below the first measure.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in the final measure. The left hand provides a steady accompaniment. Performance markings include *dimin.*, *p*, *cresc.*, and *poco*. A *rit.* marking is present in the bass line.

Second system of musical notation. The right hand contains a triplet of eighth notes marked with an *a* (accents). The left hand continues the accompaniment. Performance markings include *poco* and *sf*. A measure number **16** is indicated at the start of the system.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment. A *rit.* marking is present in the bass line.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment. Performance markings include *dimin.*, *cresc.*, *poco*, and *a*.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment. Performance markings include *poco* and *sf*.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment. Performance markings include *sf*.

Atto primo.

Quadro primo.

A Pskoff, nell'anno 1570. Il giardino del principe Tokmakow: a destra la casa, a sinistra una palizzata che separa la corte dal giardino. Sul davanti un pergolato dal fogliame folto, sotto il quale è un tavolo con due panche. Nello sfondo lontano il Kremlin di Pskoff, ed una parte della città.

17 Allegro vivo. M.M. $\text{♩} = 84$.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a series of eighth-note patterns, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final notes of the first system.

The second system continues the piece. The right hand has a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand continues with its eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over the final notes.

The third system shows the continuation of the musical texture. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand's accompaniment remains consistent. The system ends with a fermata.

The fourth system features a change in dynamics to piano (*p*). The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand's accompaniment includes some chordal textures. The system ends with a fermata.

The fifth and final system of the piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand's accompaniment includes some chordal textures. The system ends with a fermata. The instruction *Con Ped.* is written below the first few notes of the system.

Wlassiewna e Perfiliewna sedute innanzi ai tavoli, parlano fra loro. Le fanciulle giocano fra loro a rincorrersi. Una di esse è ferma, mentre le altre sono in vivo movimento. Fra le giovinette è Stioscia. Sopra una panca, dall'altro lato del giardino è seduta Olga; essa non prende parte ai giochi delle compagne.

18

CORO.

Soprani. (giocando) Solo. *f* Coro. *f*
 Le giovinette. Or. sù! Son

Alti. Solo. *f*
 Son quà!

18

quà! dim. *mf* Se non corri,

mf

staccato

19

non mi pren - di...

19

dimin.

p

Solo.

Son quà!

Solo.

Son quà! _____

f Coro.

Son quà! _____

cresc.

f

mf

Trop-po hai cor - so, Or t'ar - ren - di!

dim.

mf

mf

Perfiliewna.

È l'es - ta - te

dimin.

p

dol - ce e ga - jo Lun - ge è il ven - to di bru - ma - jo

Wlassiewna.

Gio - vi - net - te del - le neb - bie

20 Olga (a parte).
espress.

Sos - - - - pi - ra - to a - mor, mes - sag - gio del

Con la ne - - - - ve bian - ca e lie - - - - ve, len - ta e

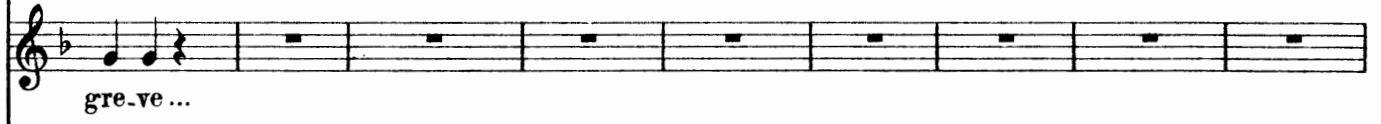
del bru - ma - - - - jo Stan - che sie - - - - te: su, go -

20

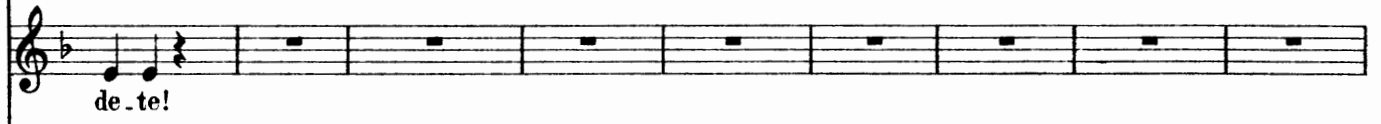
p



ciel! T'at - ten - de a - per - to il cor — E spe - ra in te - fe - de - le...




gre - ve ...



de - te!

CORO.



Or - sù!



Siam



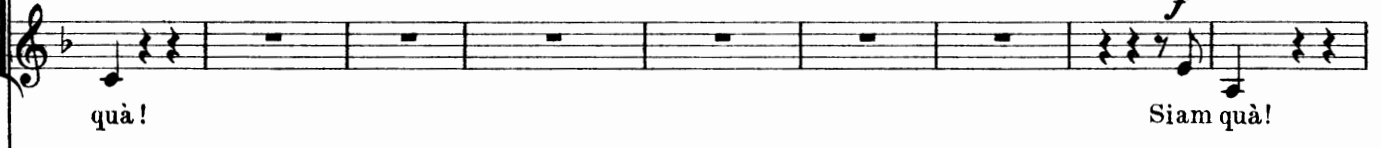
Con Ped.



del sol nei cal - di ra - - - i A me non scen - de - rai? qual



quà!



Siam quà!



fal-co ar-di - to e fie - ro, Per dis - ve - lar Al
An - diam!

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "fal-co ar-di - to e fie - ro, Per dis - ve - lar Al". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *p*.

cor - il gran mis - te - - - ro?

The second system continues the vocal line with the lyrics "cor - il gran mis - te - - - ro?". The piano accompaniment continues with various chords and melodic lines, including a dynamic marking of *p*.

Oh, a - mor! Oh! A - mor!

21

The third system begins with the lyrics "Oh, a - mor! Oh! A - mor!". A large number "21" is positioned above the vocal line. The piano accompaniment includes dynamic markings of *m.d.* (mezzo-dolce).

Stioscia (alle fanciulle).

Per po - co, or - sù, ces - sa - te il gio - co!

The fourth system is titled "Stioscia (alle fanciulle)". The vocal line has the lyrics "Per po - co, or - sù, ces - sa - te il gio - co!". The piano accompaniment features a dynamic marking of *mf*.

Pel sen - tie - ro le mo - re cer.

mf
Sian stan - che dav - ve - ro!

mf
p
mf

22

chiam!

mf *p cresc.*
An - dia - mo! Chi

cresc.
mf *p*

22

f *mf* *f* *p*
mf

f
a rac - col - - - ta can - ta e chia - ma?

f

cresc. *f*

Stioscia.

23

Io can - te - rò

Lun - go il sen -

23

dim.

I - te - con Di -

Perfil.

I - te - con Di - o!

Wlass.

I - te - con Di - o!

tie - ro al - la cer - ca an - diam!

cresc.

f.

cresc.

cresc.

f.

24

o! Vi sban - da - te! Ehi - là!

Vi - guar - di il - ciell!

Vi - guar - di il - ciell!

Per le sie - pi...

24

f *f dim.*

dim. (Stioscia si appressa ad Olga e la trae in disparte fra le quinte.)

(interno) O -

(interno) *dim.* O - là!

p

dim.

là!

(lontanissimi)

O -

(allontanandosi) *dim.*

O - là!

dim. (Wlassiewna e Perfiliewna restano sole in scena.)

là!

25 Moderato. ♩ = 104

Wlass.

La gio.ven.tù chi può frenar? Vuol ri - der e cinguettar, Tril.

la - re fra le fron.de Sic - co - me l'au - gel - lin Nè mai po -

Coro. (internamente) Da bam bi - na un di - nel

sa - re!

bos - co pe - ne - trai Nel do - lor tra il bu - jo fos - co m'in - con - trai...

Al bel tem-po del-le mo-re, al tem-po bel-lo del-le ro-se in

Al bel tem-po del-le mo-re, al tem-po bel-lo del-le ro-se in

poco cresc.

Perfil.

Ma dim mi un po-co, buo-na Wlassi-ew-na

dim.
fior!

dim.
fior!

mf

p

26

Che c'è di ver, in quel che il mon-do

mf

mor - mo - ra, la pic - co - la, - (m' in - ten - di be - ne,) - lo ri - pe - te o - gnun...

poco f

Wlass.

La lin - gua non ha fren, e fin - ché fia - to c'è, non po - sa!

Perfil.

Per - ché non vuoi par - la - re? Puoi dir - lo pian, siam so - le: e dun - que ve - ro? Ol - ga...

del pren - ce non è fi - glia? ma san - gue ell'ha re - gal?

La mia trec - cia d'o - ro

Coro.

pp

fi - ne si slac - ciò... Del - la sie - pe fra le spi - ne s'in - tri - cò...

Wlass.
Ehi! chiacche ro - na! Anche il mar - mo può co - si la lin - gua
Al bel tem - po del - le mo - re, al tem - po bel - lo del - le ro - se in

far di - ven - tar fa - ri - na!
fior!

mf *dim.* *dim.*

Piut-tos-to as-col-ta la no-vel-la di Now-go-rod, la Gran-de

p *cresc.* *fp*

Lo Zar I-wan Was-si-liewitch In ban-do la eit-tà ha di-chia-

pp

Perfil. Di-o!

ra-to E su lei mar-cia in ar-mi già... Il

poco cresc.

san-gue cor-re per le stra-de a fiot-ti E mas-sa-cra-tied in prigion con-

p

dot - ti col - pe - volie in - no - cen - ti son in - siem!

Tra - vol - ti dal ter - ror, i - cit - ta - din che far non

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "dot - ti col - pe - volie in - no - cen - ti son in - siem!". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. It features a steady bass line with some triplets and arpeggiated chords. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

28 (viene sul davanti della scena)

san - no più! Ben mille il ca - po lor la - sciar sul cep - po!

Coro. Sopr. (le fanciulle)

Chi mai vuol fra ster - pi e

28

The second system continues the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. The lyrics are "san - no più! Ben mille il ca - po lor la - sciar sul cep - po!". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. It features a steady bass line with some triplets and arpeggiated chords. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

escono dal bosco pel sentiero, cantando)

spi - ni pe - ne - trar, Dei ca - pel - li l'o - ro fi - ne a li - be - rar?

The third system continues the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps and a 5/4 time signature. The lyrics are "spi - ni pe - ne - trar, Dei ca - pel - li l'o - ro fi - ne a li - be - rar?". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. It features a steady bass line with some triplets and arpeggiated chords. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Wlass. (additando le fanciulle)

Ven-gon! Par-le-re-mo poi...

Sopr.
Al bel tem-po del-le mo-re, al tem-po bel-lo del-le ro-se in

Coro.

Alti.

29 (le fanciulle tutte si raccolgono in gruppo)

fior! (in scena) Ma gui-dò, pel bos-co, il

29

cie-lo il mio te-sor- I ca-pel-li ei sciol-se e in cam-bio n'eb-be il co-re...

Al bel tem-po del-le mo - re, al tem-po bel-lo del-le ro - se in

fior!

dim.

fp

30 L'istesso tempo.

Stioscia.

Olga. (a Stioscia)

Ehi! pres.to, andiam! La scel - ta far dob - biam! Eb - be - ne, Stioscia?

pp

Stioscia. (ad Olga)

(alle ragazze)

In dis-par-te an-dia-mo... Or, co-me fu? Le al-lo-do-le ciar-

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The lyrics are: "In dis-par-te an-dia-mo... Or, co-me fu? Le al-lo-do-le ciar-".

lie-re Che co-sa mai d'un trat-to fè ta-ce-re?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "lie-re Che co-sa mai d'un trat-to fè ta-ce-re?".

Se di can-ta-re stan-che

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Se di can-ta-re stan-che".

sie-te o-mai, Wlas-siew-na u-na no-vel-la può nar-ra-rel...

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "sie-te o-mai, Wlas-siew-na u-na no-vel-la può nar-ra-rel...".

31 L'istesso tempo.

Wlassiew - na buo - na, tu, ... un bel rac - con - to, or - sù!

Coro.

Wlassiew - na buo - na, tu, ... un bel rac - con - to, or - sù!

Un bel rac - con - to, or -

31

L'istesso tempo.

Recit.

Wlass.

(schermendosi)

Olga. (a Wlass. carezzevole)

Non mi sec - ca - te! non ho me - mo - ria Non ri - cor - do nul - la. No, non ti cre - do!

Alti.

sù!

Tempo I.

La sto - ria sai del - la Re - gi - na - La - da!

Alti.

(l'attorniano e la trascinano)

Si, si, rac - con - ta - ci di La - da!

Tempo I.

Olga.

(a Stioscia, agitata)

(Olga e Stioscia si staccano dal gruppo; si fa sempre più bujo.)

Ebben, su par-la, presto!

Wlass.

(sforzandosi di ricordare)

Pazienza!

Dunque.

Stioscia. (sotto voce)

„Sa - rò sta - se - ra nel giar - din,“ mi dis - se, „par - lar - le

La - da, la Re - gi - na....

32 Un poco più largo.

Olga.

Oh — Stio - scia mi - a, be - ne - det - ta si - a!

Stioscia.

vò!“

Per - ca - ri - tà, non ti tra - di - re!

Wlass.

Sta - te

32 Un poco più largo.

900-11

Olga.
Dal - l'an - sia tu m'hai l'al - ma li - be - ra - ta

Wlass.
que - te! Oc - cor - re a - da - gio an - da - re Chi rac -

pp
Si, si di La - da, tris - te e

Coro.

(abbraccia Stioscia)

La lu - ce m'hai ri - da - ta, il sol, la vi - ta al cor!
con - ta non de - ve in - ces - pi - car Chi per - de il
bel - - la, noi vo - glia - mo la no - -

(Olga e Stioscia s'appressano al gruppo della ragazze.)

fil non si ri-tro-va più, ed è per du-to! At-ten-te, or-sù! di
vel-la!

ques-ta sto-ria u-na più bel-la non sa-prei!
a tempo
Si, ta-ce-re-mo, non te-me-re!
colla parte
a tempo

33 Adagio. $\text{♩} = 60$ Wlass. *p* (la scena s'oscura)

Sto-ria del ma-gni-fi-co ca-va-lie-re Ga-rin - - del
p *pp*

fur - bo dra - go - ne Tu - ga - ri - na...

p *pp*

e del - la bel - la La - - da!

mf *pp*

L'istesso tempo.

Per en - trar in ma - te - ria, u - di - te pri - ma il pro - lo - go:

pp

as - col - ta - te - mi in si - len - zi - o, in co - min - cia il rac - con - to.

„Sul-le ri-ve del glau.co mar di Ko.va.linsk sette fiu.mi sin - gor.ga.no,

set-te stel.le tra.mon.ta.no, e sette ancor mon.ta.gne si ris.pec.chian.

f Là sul vas-to ma-re, do-ve gli as.tri muo-jon, al di là del-le

pp

ci-me che il cie-lo dis-fi.da.no, al di là dei tra-mon-ti di

f pp

por - po - ra...

34

sul cie - lo ne - ro,

splen - de un ma - nie - ro.

In ciel son stel - le, sul mar la lu - na,

in ter.rail so - le: ma nelmanier not.te

ge - li - da... Il ma - nie - ro per fosco in can - te - si - mo, E - ra

35

chiuso a gli u - ma - ni da se - co - li... Giac.chè a

guar - dia nel fos - so è Tu - ga - ri - na... Il dra - gon dal - le fau - ci di fiamme di

fu - - co, che ha le zan - ne co - me spa - de ta -

pp

36

glienti; grin - fe d'ac - cia - jo e granda - li d'or La co - da di cento e più braccia e gli ha...

f *pp*

da lon - tan an - nu - sar ei sa gli uo - mi - ni,

ff

da lon - tan e - gli lan - cia il suo si - bi - lo E di ba - vai pas - san - ti sin -

pp *p*

f *p*

vis.chiano, Quando sbuf - fa si - pie - ga - no glial - be - ria ter - ra... Tut - to è ra - so al

37 Allegro $\text{♩} = 112$

suol, in un col - po soll! E quando fis - chia...

Sopr. (s'ode un fischio dietro la scena; le fanciulle son prese da terrore)

Ah!

Coro.

Alti.

37 Allegro $\text{♩} = 112$

f *mf*

(Un altro fischio più acuto dietro la scena)

p *mf*

Chi mai fis - chia - to ha là?

p *mf*

40 Wlassiewna.

Ah! il bi - ric - chi - no! con quel suo fis - chiar ge - la - to il san - gue m'ha!

f *mf* *p*

Cer - to non c'è pe -

Par - la, chi mai sa - rà?
Coro.

p

(con gesti di minaccia verso la siepe)
ri - col di sba - gliar, Mi - kai - la cer - to, è sta - to lui!

mf *f* *sf*

Vo' dir - lo al pren - ce, la ve - dre - mo al - lo - ra! già, di Sca - bi - ni

f *sf* *f*

fi-gliosei... Cial.tro.ne! Ma si puo dar..?!

f *mf* *p*

38 Moderato assai ♩ = 88.

Coro.

..per e - vi - tar un gua.jo!

In - sie - me ri - en - triam nel - la cu - ci - na...

38 Moderato assai ♩ = 88.

p

Stioscia.

(entra in casa)

Ed il rac - con - to? El - la poi, più tar di lo di.

p

rà...

39 Adagio molto $\text{♩} = 44$.

Mikail Tutcia (fra le quinte)

(la scena resta vuota; Tutcia canta dietro la siepe)

A che mai nell'om-bra can-ti tu? For-se è il mio des-tin, cu-cù, Che in se-

(egli si arrampica sulla palizzata e canta a cavallo di essa)

gre-to a me sve-lar- vuoi tu? Can-ta pu-re al lor al mon-do in-ter,

trem.

f *pp*

Sve-la pur il gran mis-ter, Che più nul-la Tut-cia o-mai puo spe-rar!

Can.ta

poco cresc. *p dim.* *p* *pp*

40

pur al sol, al ciel ai fior; sen-za spe-me e sen-za a-

poco cresc.

6659

mor sol la mor - te puo la pa - - ce — dar! —

dim. p *dim. e smorz.*

41 Allegro $\text{♩} = 112.$
Tutcia. (Olga entra avvolta in un fitto velo; Tutcia le corre incontro)

Sei

f *poco cresc.*

tu, mia Prin.ci - pes - sa, ti ras.si - cu - ra La prima e in.siem'l'estre. ma vol.ta è

mf *pp* *p*

Olga.
 ques.ta: se il vuoi, men vo! No, non par - tir qui so - la di res -

fp *dim.* *pp*

tar a.vrei pa.u - ra... nes.sun lo sa, com.pren.di? Il san - gue mio per

cresc. poco

p

il ter - ror si ge.la nel - le ve - - ne!

dim. cresc. smorz.

mf dimin.

Tutcia. **Olga.**

Non v'e spe.ran - za par.tir do.vrò, tuo pa.drea me ti ne.ga... M'hail

mf

pa.dre ad un al.tra fi.dan.za.ta! Si, a lui!

Tutcia. (con disprezzo)

Ma - tu - ta! M'as -

p

42 *risoluto*

col-ta-a-ma-ta vo-glio andar lon-tan lon-tan-o... fra ne-vie ghiac-ci del-la

The first system of the score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The piano part begins with a *pp* dynamic and includes a *mf* section. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/8.

rea Si-be-ria! E vò tor-nar di pel-li ric-coe di gio-jel-lie

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *f* dynamic marking. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature remains 3/8.

d'or... E al prin-ci-pe si-gnor le ri-chez-of-frir io vo-glio e a lui pros-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *f* dynamic marking. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature remains 3/8.

trar-mi: la tua be-ne-di-zion m'a-ju-te-rà!...

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *f* dynamic marking. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature remains 3/8.

Meno mosso.

a piacere
Olga.

A - ma - to ben! Vuoidunque la mia mor - te? Per - chè si lun - gean - dar vuoi

43 Tempo

tu? Di quan - tia quei pa - e - si son mi - gra - ti Ben

Tempo

po - chi sa - nie sal - vi son tor - na - ti... Per - chè la - sciar - mi so - laeab - ban - do - nar - mi

poco allargando

vuoi, al do - lor e di mio pa - dre al vo - le - re? Ho

Tutcia.

poco cresc.

a tempo

fe - de in Dio! Sea me tu ser - bi fè, la vo - lon - tà del ciel io più non

mf

Olga.
te - mo! A - mor non fu del mio più for - te mai! Nol ve - di tu? Di

f p *dim.* *pp*

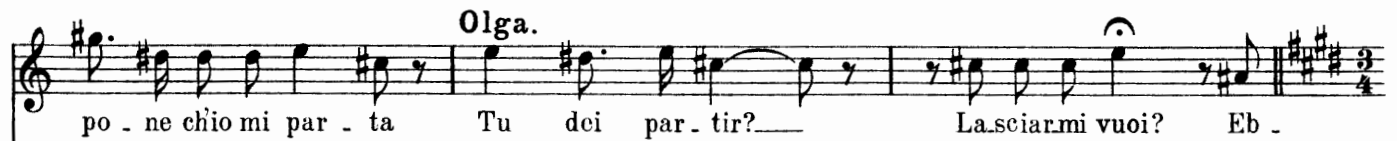
tut - ti all'in - sa - pu - ta E nel mis - ter a not - te ven - ni qui

p *cresc. poco* *dim.*

Sol per u - dir la dol - ce tua pa - ro - - - la!...

cresc. *dim.*

44 Tutcia.

45 Allegro animato $\text{♩} = 132$.

a tempo

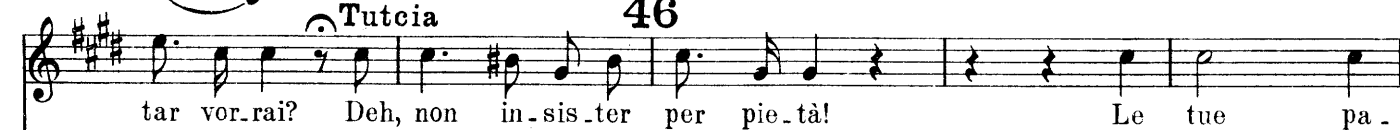


a tempo

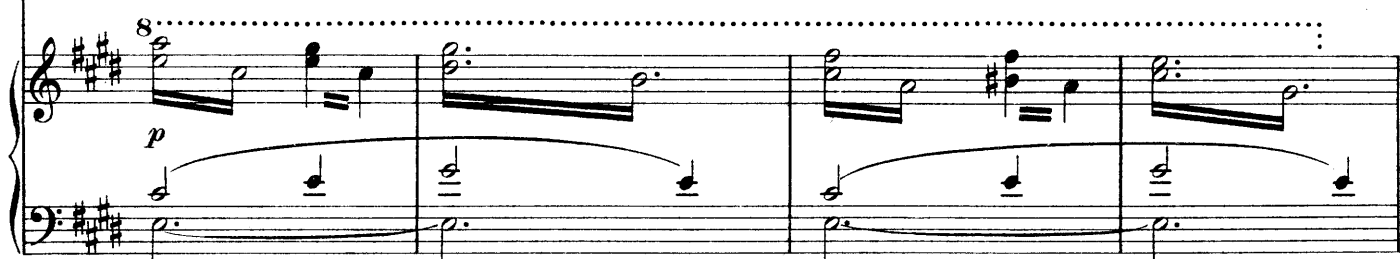


Tutcia

46



Olga.



rit. molto

Io gli di - rò che fol - le - mente io t'a - mo che t'a - mo pel tuo ar -
 Va - cil - la già e mi tra - di - sce il co - re

dir, pel tuo co - rag - gio, Che sei per me del sol il cal - do
 Deh, più non

rag - gio... Che - sen - za te - non v'è più spe - me e vi - ta Ein -
 tor - tu - rar - mi!

47

Olga.

tor - no l'in - fi - ni - ta te - ne - bra!

E s'e gli al - lor m'ac - cor - da la sua gra - zia;

Se da pie - tà per la fi - gliuola è vin - to..

Par - tir vor - rai mio ben an - cor! Ah! mio

Tutcia.

No, res - te - rò con te

ritard. poco a poco

pp *mf* *p*

Andante. $\text{♩} = 66$.

ben non par-ti - rai, Pel lon - tan pa - e - se ge - li - do, o mo -
— per sempre

Andante. $\text{♩} = 66$.

rir — mi ve - drai! Già nel pet.to il co - re, ahi! strug - ge - si, Tut.to al

48

pa - - dre vo - glio do - ci - le L'alma a - pri - re a lui vò chie - de - re, Che ri -

Tutta.

do - ni al cor la sua li - ber - tà Pel suo gran - de a - mor Ei nie - sau - di - rà! Mio su -

Olga.

E vo dir-gli an cor

Tutcia.

pre - mo e dol - ce a - mor Del mio ciel di - vin splen - dor Per do -

m.s. *m.s.* *m.s.*
un poco marcato

Che la not - te qui nel suo te - ne - bror Un des - tin - ci u -

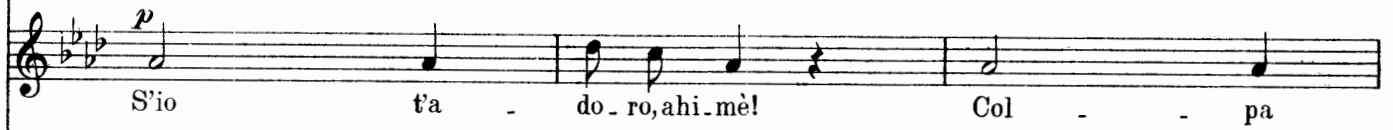
nar mi dèi Se pe - nar ti fei Pian - ger più non

nì Che tu mio sa - rai Ed io tua, per sempre o mai

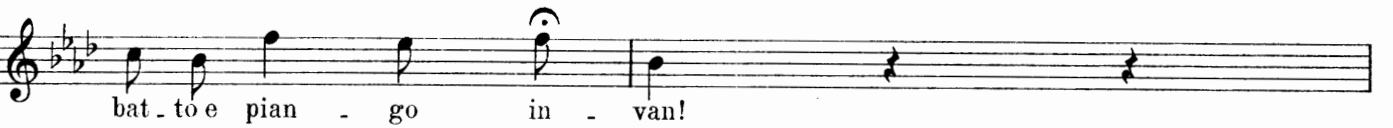
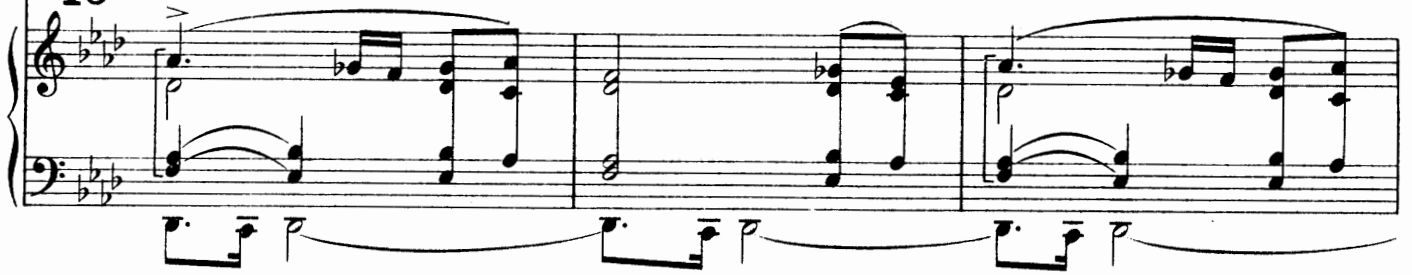
ti ve - drò!

f pp *cresc. poco* *mf* *p*

49



49



50

splen - da al sol — In un nim - bo d'or Vo che
 Si, tu so - - la stai — da pa -

50

bal - - - zi a vol dall' om - bra fuor!
 dro - - na o - mai Den - tro al cor! Si, dal -

Fiu me o mar non v'ha

l'om - bra fuor balzi in - con - tro al sol dentro un nim - bo d'or: Fiu me o mar non v'ha che nel

Che nel nos - tro cor Spe.gner mai po - trà Quest' è - ter - no on - ni - pos -

nos - tro cor Spe.gner mai po - trà Quest' on - ni - pos - sen - te, e -

m.s.

m.d.

p.

sen - - te a - mor!

ter - - no a - mor!

smorz.

mf

p

Red.

*

mf

p

Red.

mf

dim.

poco

a

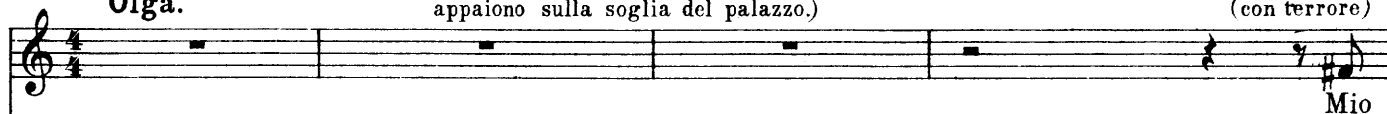
poco

Red.

51

Allegro moderato. $\text{♩} = 112$. (Il Principe Tokmakow ed il bojar-do Matuta
Olga. appaiono sulla soglia del palazzo.)

(con terrore)

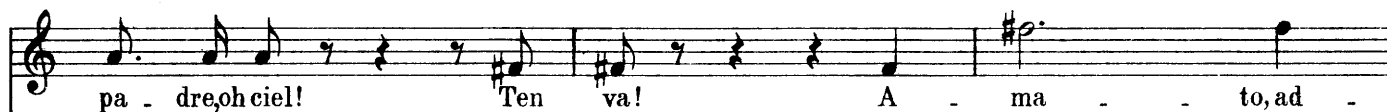


Il Principe Tokmakow. (continuando un discorso incominciato)

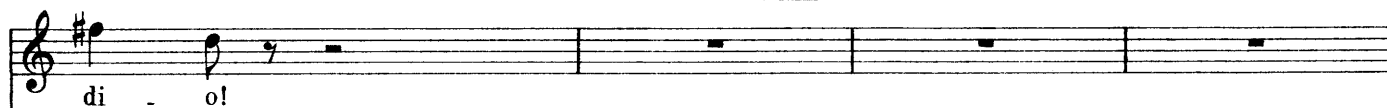
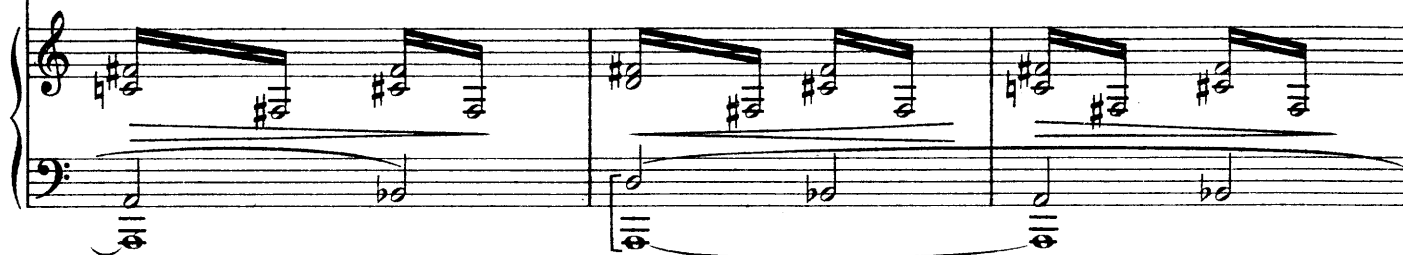
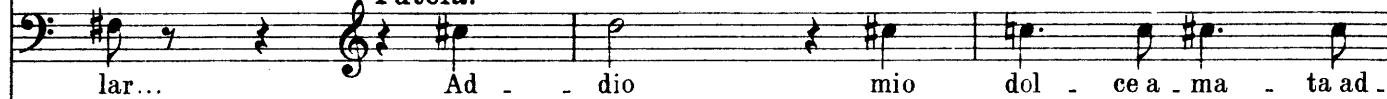


51

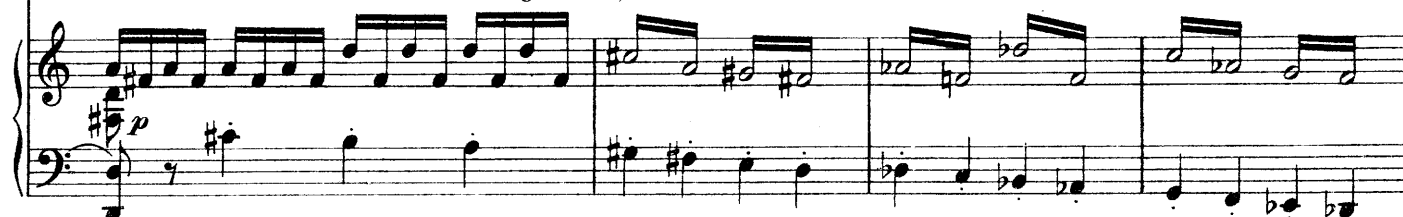
Allegro moderato. $\text{♩} = 112$.



Tutcia.



(Tutcia scavalca la palizzata. Olga si nasconde dietro un cespuglio. Il Principe e il bojar-do scendono in giardino.)



Recit.

52 Tokmakow. (si asciuga la fronte col fazzoletto)

Nessun spi - ar - ci qui po - trà Si - cu - ri sa - rem al rez - zo

Recit.

fp

Matuta.

Ben cer - to sei? che in - os - ser - va - ti sia - mo?

del - le pian - te an - ti - che...

p

Nel - l'ar - ri - var lag - giù mi par - ve u - dir Un suon di vo - ce u -

(si guarda pauroso intorno)

ma - na... guar - da là... Qualcun si muo - ve, si nas - con - de... Con -

fp

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) has the lyrics: "vie - ne scan - da - glia - re quel - le sie - pi... Dà ret - ta a me!". The piano accompaniment (grand staff) includes a section marked "Tokmakow." and a dynamic marking of *mf*. The system concludes with the instruction "Calma, or."

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) has the lyrics: "Ba - da a te". The bass line (bass clef) has the lyrics: "sù, Ni - ki - ta! e non per - dia - mo tem - po, pre - zio - so è a noi!". The piano accompaniment (grand staff) includes a dynamic marking of *p*.

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) has the lyrics: "L'uo - mo sag - gio pru - den - te è ognor: par - lia - mo sot - to vo - ce!". The piano accompaniment (grand staff) includes a dynamic marking of *p*. The system concludes with the instruction "Che".

lo - te - mo... In - fi - dii tem - pi so - no...

mai ti fa pa - u - ra...?

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "lo - te - mo... In - fi - dii tem - pi so - no...". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand, with some chords and a fermata.

53 Tokmakow.

Ben hai ra - gion, bo - jar - do: tem - pi tris - ti! Ah! —

The second system features a vocal line in bass clef with lyrics: "Ben hai ra - gion, bo - jar - do: tem - pi tris - ti! Ah! —". The piano accompaniment is in grand staff, with a prominent bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *fp* and *ff*.

Matuta.

già nel ciel s'ad - densa il nem - bo - ne - ro M'as - col - ta, pren - ce: ve - glia Id.

The third system features a vocal line in bass clef with lyrics: "già nel ciel s'ad - densa il nem - bo - ne - ro M'as - col - ta, pren - ce: ve - glia Id.". The piano accompaniment is in grand staff, with a complex bass line and chords in the right hand. Dynamics include *f*, *pp*, and *ppp*.

dio su noi Ma... se lo Zar da Nowgorod ahi - mè!... muo - ve su

The fourth system features a vocal line in treble clef with lyrics: "dio su noi Ma... se lo Zar da Nowgorod ahi - mè!... muo - ve su". The piano accompaniment is in grand staff, with a rhythmic bass line and chords in the right hand. Dynamics include *ppp*.

Pskoff... nel - li - ra sua cru - de - le?

Tokmakow.

Noi... ciar - ren - diam!... È il ciel che man - da il nem - bo!

Matuta.

Noi ciar - rendiam? E i nostri pri - vi - le - gi? E gli sca - bin', che tut - ti son

con - tro di noi? con al - la tes - ta Tut - cia? No, Pskoff e tut - ti

54
Tokmakow.

noi, siam in pe-ri-glio! Eh! ben lo so! E ben ne sen-to il pe-so

p

allegro

allegro

allegro

che su me gra-va! Ma par-le-rem di ques-te co-se

f

allegro

allegro

Matuta.

Ra-gio ne hai tu... E-

più tar-dian-cor... Or ai pro-get-ti nos-tri...

mf

fp

si-ge l'o-ra o-mai La de-ci-sion ul-ti-ma Si-cu-ro ri-fugio alla co-

fp

fp

p

cresc. poco

Tokmakow.

lom.ba dar po.trà del fal - co il ni - do... Pa.ro - le d'o - ro!

55 Tranquillo.

Già su me s'ag - gra - van gli an.ni E più non ho l'an - ti - co mio vi - gor!

Tranquillo.

p dolce

Pa - ce il cor da mor.te so - lo spe.ra, Ol - ga a te re - ca nuo.va pri.ma ve - ra!

As.col - ta... tut - to non ti dis - si an - co - ra Tu cer.to o.gnor

Matuta. (sorpreso)

Cre - du.to a.vrai che Ol.ga sia mia fi.glia? E co.me?

Tokmakow.

Eh... già (Or co.me far a dir.lo!)

T'è no.to cer.to il no.me di Cel.lo.ga?

Matuta. Cel.lo.ga? quei che a Ve.ra spo.so andò?

Tokmakow. A Ve.ra...

Matuta. Tokmakow.

Già... e di Ve - ra Ol - ga è fi - glia! Di Ve - ra? Nul - la mai si

56 Moderato e maestoso. (alla breve) $\text{♩} = 56$.

sep - pe del pa - dre...

mf *cresc. molto* *f* *dim.*

Tempo I. Olga. (fra le siepi, con un grido soffocato)

ad libit. Gran Dio!

Matuta. Tokmakow.

Che di - ci? Là! u - dis - ti? Qual ru - more?!

Tempo I.

p *mf* *fp*

Matuta. (si alza) Tokmakow.

Un gri - do, là, fra la bos - ca - glia! Cal - ma! chi vuoi che sia! T'in -

mf *p*

ganna il tuo terror Sarà un au - gel che mu - ta nascon - di - glio...

(S'ode un rintocco di campana a stormo.)

Matuta. (si Olga)

57 Allegro moderato. $\text{♩} = 66.$

No, no, mio pren-ce! A stormo, ecco, suonar!

Tokmakow. (un secondo rintocco)

(terzo rintocco)

E' ver, suo - nò a stor - mo la campana!

Matuta. (La campana continua a suonare a stormo, sempre più forte; rossibagliari divam pano lontano.)

Il po - pol chia - ma, s'ac - cen - don fuo - chi, là..!

Io son con te... O vuoi ch'io qui ti at - ten - da?..

Tokmakow.
Tal co - rag - gio mos - tri? La li - ber - tà di Pskoff è mi - nac -

cia - ta! E rin - ta - nar - ti vuoi fra quat - tro mu - ra? Su,

presto, andiamo... Dio, dal ciel ci guarda!

(Entrambi escono a precipizio.)

Olga. (esco di dietro la siepe, in preda a viva emozione, e s'arresta al rintocco delle campane a stormo)

O suon fe - ral!

Del mio tris - te a -

mor tu, an - nun - ci il fu - ne -

Intermezzo.

59 Olga. (nasconde il volto fra le mani, e si accascia sulla panca)
Allegro molto. (Doppio movimento.) $\text{♩} = \text{♩}$

ra - le!

p *pp* *pp*

p *p* *p*

poco cresc. *poco cresc.*

60

Ossia: e.c.t. (*simile*)

f *p* *f*

f *f* *f*

f *f* *f* *cresc. poco*

8

8

f *mf* *f* *mf*

This system contains the first four measures of a piece. The right hand features a complex, dense texture of chords and arpeggios. The left hand has a bass line with notes like B-flat, E-flat, and G-flat, some of which are tied across measures. Dynamics include *f* and *mf*.

cresc. molto *f*

61

This system contains measures 5 through 10. The right hand continues with dense chordal textures. The left hand has a more active bass line with eighth notes. Dynamics include *cresc. molto* and *f*. Measure 61 is marked at the beginning of the system.

f *f*

This system contains measures 11 through 14. The right hand has a steady stream of chords. The left hand features a bass line with notes like B-flat, E-flat, and G-flat, some tied across measures. Dynamics include *f*.

p *pp*

This system contains measures 15 through 18. The right hand has a dense texture of chords. The left hand has a bass line with notes like B-flat, E-flat, and G-flat, some tied across measures. Dynamics include *p* and *pp*.

62

p *pp* *poco cresc.*

62

This system contains measures 19 through 22. The right hand has a steady stream of eighth notes. The left hand has a bass line with notes like B-flat, E-flat, and G-flat, some tied across measures. Dynamics include *p*, *pp*, and *poco cresc.*

63

f *f*

63

This system contains measures 23 through 26. The right hand has a dense texture of chords. The left hand has a bass line with notes like B-flat, E-flat, and G-flat, some tied across measures. Dynamics include *f*.

First system of the musical score. The right hand plays a series of chords with a descending melodic line. The left hand plays a bass line with a few notes. Dynamics include *f* and *f*.

Second system of the musical score. The right hand continues with chords and a descending line. The left hand has a few notes. Dynamics include *f* and *cresc. poco*.

Third system of the musical score. The right hand has a descending melodic line. The left hand has a few notes. Dynamics include *f*, *mf*, and *mf*.

Fourth system of the musical score, starting with measure 64. The right hand has a descending melodic line. The left hand has a few notes. Dynamics include *f cresc. molto*, *f*, and *ff pesante*.

Fifth system of the musical score. The right hand has a descending melodic line. The left hand has a few notes. Dynamics include *ff* and *f*. The tempo marking *marcatissimo* is present.

Sixth system of the musical score. The right hand has a descending melodic line. The left hand has a few notes. Dynamics include *ff*, *mf*, *dim.*, and *p*.

Quadro secondo.

La piazza delle Vetceè (piazza dei comizii) a Pskoff, illuminata da grandi fuochi. Dalla torre della Chiesa della Trinità, campane a stormo. E' notte.

65

Allegro moderato. (Tempo I.) $\text{♩} = 66$.

The musical score is written for piano in 6/4 time, featuring a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs) and a figured bass line below. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system includes a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The third system features a fortissimo (*sf*) dynamic and another crescendo. The fourth system continues with a fortissimo (*sf*) dynamic. The fifth system is marked with a piano (*p*) dynamic. The sixth system is marked with a piano (*p*) dynamic and includes a first ending bracket with a repeat sign. The figured bass line consists of vertical lines with sharp signs and dots, indicating the harmonic structure for the left hand.

66

(Sipario) Da ogni parte arrivano a corsa cittadini di Pskoff. Jusko Welebine, il messo di Nowgorod, e nel

p *sf* *p*

fondo della piazza circondato da cittadini.

p *p cresc.*

Coro.
Ten II.

Un uom giun.se da

Basso I.

Si, è l'ap - pel, a stor.mo!

sf *p cresc.*

Nowgorod!

Cat - ti - vo se.gno e.gli è!

sf *p*

(La folla accorre da ogni parte sempre più numerosa. Coi figli di scabino giunge anche Tutcia.)

Soprani.
Han suo - na - to a stor - mo! Chi la ra - gion ne spie - ghe -

Alti.

Ten. I.
Ebben, quel - l'uom ch'è giun - to a Pskoff or, o - ra

8.
ff
b \flat

(entrano i Bojardi)

67 Pochissimo string.

rà? Ar - ri - va -

par - li, sù!

Basso I.
No, cit - ta - di - ni! Vuol

Basso II.
No, cit - ta - di - ni!

8.
b \flat

n'i bo - jar - di! Ec - co, là! Il

Ei può par - lar!

la ra - gion, la leg - ge vuo - le

All' u - so an -

du - ca.... E del - lo

Per - ché in - du - giar! E che s'as - pet - ta an -

La leg - ge vuo - le che nes - su - no man - chi!

ti - co an - diam! No,

6659

Zar lo scri - ba...! Ec - - coil
 co - ra? Chia - ma - ti ci han! Siam quà: vo - gliam sa -
 Ten. II. Ch'ei par - li dun - que!
 Del prin - ci - pe il con - sen - so!
 man - ca an - co - ra Noi, di

pre - ce reg - gen - te vien! Cui suoi tra - ban - ti a
 per! Ei dè parlar!
 Ei dè parlar! È tempo o mai!
 Su, cit - ta - di - ni! An - diam! An - diam!
 Pskoff la gran - de Pskoff cit - ta - di - ni per drit - to de - ci -

p cresc.

68 Animato assai. $\text{♩} = 76$.

Sopr. e Alti. *ff* unis.

fian - co! Or - sù! Pskoff di -

Ten. I. An - - diam! Pskoff di -

Ten. II.

Basso I. An - diam! Pskoff di -

Basso II. dia - mo!

68 Animato assai. $\text{♩} = 76$.

8^{va} $\text{♩} = 76$

rà il suo vo - ler so -

rà il suo vo - ler so -

rà il suo vo - ler so -

mf
vra.no! Si, si, Pskoff di - rà il

mf
vra.no! Si, si, Pskoff di - rà il

mf
vra.no! Si, si, Pskoff di - rà il

mf
vra.no! Si, si, Pskoff di - rà il

mf

Il messo di Nowgorod sale sull' Arengario, si leva il berretto e saluta tre volte la folla a destra e a sinistra.

suo vo - ler so - vra.no!

suo vo - ler so - vra.no!

suo vo - ler so - vra.no!

suo vo - ler so - vra.no!

dim.

Allegro moderato. ♩=112.

69

Il Messo.

Da Now-go-rod, so-rel-la a - te maggior, li - be - ra

Pskoff, l'es-tre-mo ad - di - o. È mor - ta Now-go - rod: o -

no-re al no - me su - o!

Coro.

Sopr. e Alti.

*pp unis.**p*

Che di - ce mai?

Now - go-rod, to gran - de so -

Ten.

*pp unis.**p*

Che di - ce mai?

Now - go-rod, to gran - de so -

Bassi.

*pp unis.**p*

rel - - la! Più vi - ta non hai dun - que tu?

rel - - la! Più vi - ta non hai dun - que tu?

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

Ahi! Pskoff, la Gran-de, anch'es - sa tua sor.te pres - to se - gui-rà!

Ahi! Pskoff, la Gran-de, anch'es - sa tua sor.te pres - to se - gui-rà!

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

70

Il Messo.

Tra-di - ta fu da gen-tiu - ma - ne, o vol-le il ciel le

The third system consists of two staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

col - pe sue pu - nir? — Ahi! nul - la e - sis - te più!

Cit - tà, sobborghie vil - le... son quattro set - ti - ma - ne

Coro.
Sopr. e Alti. *f* > Gius - to ciel!

Ten. *f* Pos.

che Pi - ra del - lo Zar sul po - pol im - per - ver - sa I par - go - let - ti con le

È nel pu - nir co - si cru - de - le?

si - bil fi - a?

ma - dri lo - ro ei fa git - ta - re al fiu - me!

Sopr. e Alti. Men.ti!

Bassi. No, men.ti! Ten. Ue - ci - der gli in - no - cen - ti!

71

Ah! ter - ri - bil è nel suo fu - ror lo Zar, il cru -

72 Allegro. $\text{♩} = 72$.

del I. van Ei già ver Pskoff è in marcia con i suoi guerrier!

Coro.
Sopr. Hoi!
Alti.
Ten.
Bassi.

72 Allegro. $\text{♩} = 72$.

Hoi! Le mu - ra nos - tre as - sal - - ti, noi

Le mu - ra nos - tre as - sal - - ti, noi

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a piano accompaniment line in bass clef. The fourth and fifth staves are a grand piano accompaniment in treble and bass clefs respectively. The key signature has two sharps (F# and C#).

le di - fen - de - rem!

Per Pskoff nostra grande e la liber.

le di - fen - de - rem!

Per Pskoff nostra grande e la liber.

The second system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a piano accompaniment line in bass clef. The fourth and fifth staves are a grand piano accompaniment in treble and bass clefs respectively. The key signature has two sharps (F# and C#).

Hoï! per la li - ber - tà del - la nos - tra
 tà, noi mo - rir sa - prem!
 tà, noi mo - rir sa - prem! Hoï! per la li - ber - tà del - la nos - tra

73

Pskoff, sì, noi mo - ri - rem! Hoï! la vi - ta e il san - gue
 Pskoff, sì, noi mo - ri - rem! Hoï! la vi - ta e il san - gue

73

dia.mo, la cit - tà sal - via - - mo! Su, fra - tel - li in
 dia.mo, la cit - tà sal - via - - mo! Su, fra - tel - li in

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/4. The piano part features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and longer notes in the left hand.

al - to il cuo - re, qui per Pskoff si muo - - re! Lo
 al - to il cuo - re, qui per Pskoff si muo - - re! Lo

The second system also consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/4. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes and longer notes.

74

p cresc. *f* *ff*

vuo - - - le Id - - - di-o! lo vuo - - - le il

p cresc. *f* *ff*

vuo - - - le Id - - - di-o! lo vuo - - - le il

p cresc. *f* *ff*

vuo - - - le Id - - - di-o! lo vuo - - - le il

p cresc. *f* *ff*

74

p cresc. *f* *ff*

ciel - - - fra - tel - li! Ev - vi - - va il nos - - - tro

ciel - - - fra - tel - li! Ev - vi - - va il nos - - - tro

6659

drit.to! Ev - vi - - va il nos - - tro suo - lo! Il
 drit.to! Ev - vi - - va il nos - - tro suo - lo! Il

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in a major key with two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The dynamic marking *mf* is present at the beginning of each vocal line.

(Il principe Tokmakow sale all Arengario.)

po - - pol lo - - di - fen.de!
 po - - pol lo - - di - fen.de!

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues in the same key and time signature. The dynamic marking *f* is present at the end of the piano accompaniment, followed by *dim.*

75 Andante sostenuto. $\text{♩} = 76$.

Sopr. e Alti.

(Il principe Tokmakow si leva il berretto e saluta il popolo)

La pa - ro - la è per di - rit - to al

Ten. *p*
Or - sù, fac - ciam - si - len - zi - o!

Bass. *p*
Si - len - zio!

75 Andante sostenuto. $\text{♩} = 76$.

Tokmak.
O cit - ta - di - ni del - la Gran - de

pren - ce!

Pskoff! È in no - me del - lo Zar pos - sen - te, I - va - no

ch'io par-lo.... lo fui per suo vo - ler___ a guar-dia

pos - to de-glia-ver, dei drit-ti, e del - la li - ber - tà di Pskoff, la

Poco meno mosso. $\text{♩} = 66.$

Grande. Ser-ba-te an-cor fi - ducia in me, sù di - te, da li - be - ri!

76 **Tempo I.** $\text{♩} = 76.$

Sopr.

Coro. Si, del tuo go - ver - no ben lie - ti siam!

Alti. In te con - fi -

Bassi. Si, tut - t'a te gra - ti siam, Prin - ci - pe!

76 **Tempo I.** $\text{♩} = 76.$

Matuta.

.....e nel fa - vor che a

Alti.

diam, e nel tuo con - si - glio!

Coro.

Ten.

La tua bon - ta il tuo gran sa - per, a tut - ti no - ti son!

colla parte

Ped.

Poco meno mosso. ♩ = 66.

te lo Zar con - ce - de....

Tokm.

Sia grazie a voi, o Psko - vi - ta - ni, del fa - vo - re

Poco meno mosso. ♩ = 66.

p *m.d.*

Tempo I. ♩ = 76.

vos - tro! Ed or, u - di - te - mi: Li - be - ra Pskoff, per - chè tan - to ti - mo - re? Lo

sf *f*

Zar? E lui che si te - me - te? Lo Zar I - va - no vien per

a - do - rar le I - co - ne... E voi sen - za e - si - tar, gri - da - te „al - lar - mi?” Ne -

77
mi - co è for - se a voi lo Zar?

Sopr. *f*
Il tuo pen - sier, sve - la a noi Si - gnor ed ob - be - di -

Alti. *f*

Coro. Ten. *f*
Il tuo pen - sier, sve - la a noi Si - gnor ed ob - be - di -

Bassi. *f*

77

Li - be - ra Pskoff: Di - ver - sa -

rem!

rem!

rem!

men.te ab.biam da Now - go - rod a - gi - to;

con al - tri sta - ti non or - dim - mo in -

tri - ghi a dan - no del - lo Zar Pron - ti a se - guir - lo,

tri - ghi

a dan - no del - lo Zar

Pron - ti a se - guir - lo,

non siam for - se o - gno - ra?

Sopr. *f*
Noi ti se - guiam, do - ve tu vor -

Alti. *f*

Coro. Ten. *f*
Noi ti se - guiam, do - ve tu vor -

Bassi. *f*

f

Matuta. Recit.
U - di - te pri - ma tut - to il suo pen - sie - ro!

rai, pron - tie fi - dio - gnor!

rai, pron - tie fi - dio - gnor!

Recit. *colla parte*
sf

Per lui lo Zar non ha mis-te-ro al - cu - no: ciò ch'è glior-di - ne - rà, noi lo fa - rem!

Tempo I. ♩ = 80.
Tokm.

Gra - zie, Bo - jar - do, del tuo fran.co di - re il mio vo -

ler, pe - rò, non vo.glio im.por.re: di voi, Si - gno - ri, il con.si.glio atten.do!

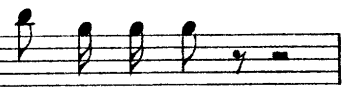
colla parte

78 Tempo.
Sopr.
Coro. E da Sca - bin ques - to par -

Bassi. *p*
Quest' è par - la - - re da Sca - bi - no!

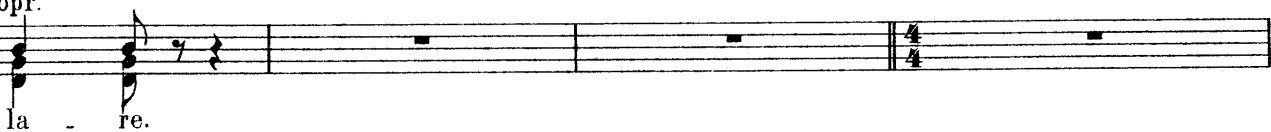
78 Tempo.

Tokm.



Li - be - ra Pskoff,

Sopr.



Alti. *p*



Ten.

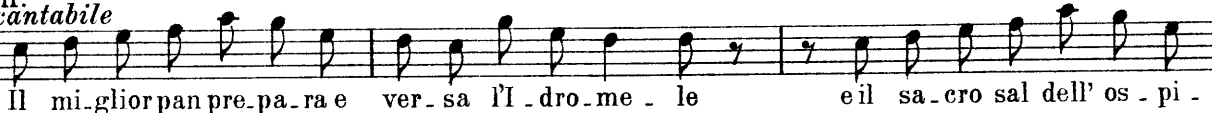


Bassi.



Poco meno mosso. ♩ = 66.

Tokm. *cantabile*



re-tein.contro al lui sul suo cam-min, le fron-ti chi-ne al suol: la gran-de

Pskoff al-lor vi - vrà per se-co-li fe - li - ce gra-zie al suo sen-no,

e del Si-gno.re in gra-zi - a...

79 Allegro. $\text{♩} = 76.$

Sopr. *p* È gius - to, fra -

Alti. *p*

Coro. Ten. II. *p* È gius - to, fra -

Bass II. *p*

79 Allegro. $\text{♩} = 76.$

Sopr.

tel - li, s'im-pas-tiil pa - ne, la bir - ra scor - ra, su tut - tial - le

Alti.

Ten. I.

f
Si tut - tian.

Ten. II.

tel - li s'im-pas-tiil pa - ne, la bir - ra scor - ra, su tut - tial - le

Bass I.

f
Si tut - tian.

Bass II.

tel - li s'im-pas-tiil pa - ne, la bir - ra scor - ra, su tut - tial - le

por - te, fra - tel - li in - con - tro al - lo Zar! Non mai Pskoff tra - ma - to a tra - dir lo

diam in - con - tro al - lo Zar!

por - te, fra - tel - li in - con - tro al - lo Zar! Non mai Pskoff tra - ma - to a tra - dir lo

diam in - con - tro al - lo Zar!

por - te, fra - tel - li in - con - tro al - lo Zar! Non mai Pskoff tra - ma - to a tra - dir lo

por - te, fra - tel - li in - con - tro al - lo Zar! Non mai Pskoff tra - ma - to a tra - dir lo

Zar ha con la Li - tua - nia! Ei mi - li - ti nos - tri ne atten - don so - lo e' ap - pel! Per -

Hoï! Mi - kai - lo, Hoï Tut - cia, fi - gliuol di Sca -

Zar ha con la Li - tua - nia! Ei mi - li - ti nos - tri ne atten - don so - lo e' ap - pel! Per -

Zar ha con la Li - tua - nia! Ei mi - li - ti nos - tri ne atten - don so - lo e' ap - pel! Per -

f *cresc.* *f pp*

chè del - lo Zar noi dob.biam te - me - re l'i - ro - sa sma - nia? Chis - sà che non

bin... Hoi! _____

chè del - lo Zar noi dob.biam te - me - re l'i - ro - sa sma - nia? Chis - sà che non

Hoi! _____

chè del - lo Zar noi dob.biam te - me - re l'i - ro - sa sma - nia? Chis - sà che non

chè del - lo Zar noi dob.biam te - me - re l'i - ro - sa sma - nia? Chis - sà che non

re - chi a Pskoff la gra - zia del ciel? Non vien e - gli for - se le san.te I.

— Par - la Tut - cia per noi!

re - chi a Pskoff la gra - zia del ciel? Non vien e - gli for - se le san.te I.

— Par - la Tut - cia per noi!

re - chi a Pskoff la gra - zia del ciel? Non vien e - gli for - se le santel -

6659

Sopr. *co - ne a ve - ne - ra - re? E for - se ci re - ca un pri - vi - le - gio no - vel!*

Alti. *co - ne a ve - ne - ra - re? E for - se ci re - ca un pri - vi - le - gio no - vel!*

Ten. I. *Tu so - lo sai al cuor par - lar!*

Ten. II. *co - ne a ve - ne - ra - re? E for - se ci re - ca un pri - vi - le - gio no - vel!*

Bass II. *co - ne a ve - ne - ra - re? E for - se ci re - ca un pri - vi - le - gio no - vel!*

80

Sopr. *Si, par - la - re de - ve Tutcia! La gran vo - cee - gliè di*

Alti. *Si, par - la - re de - ve Tutcia! La gran vo - cee - gliè di*

Ten. *Si, par - la - re de - ve Tutcia! La gran vo - cee - gliè di*

Bassi. *Si, par - la - re de - ve Tutcia! La gran vo - cee - gliè di*

ff

Pskoff! Pskoff, se - con - do l'u - so an - ti - co Ed in sua

ff

ff

Pskoff! Pskoff, se - con - do l'u - so an - ti - co Ed in sua

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, both marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The lyrics are "Pskoff! Pskoff, se - con - do l'u - so an - ti - co Ed in sua". The bottom two staves are for piano accompaniment, featuring a complex texture with chords and moving lines in both hands.

sa - cra li - ber - tà Se lo Zar trat - tar da a - mi - co, o

sa - cra li - ber - tà Se lo Zar trat - tar da a - mi - co, o

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, with lyrics "sa - cra li - ber - tà Se lo Zar trat - tar da a - mi - co, o". The bottom two staves are for piano accompaniment, continuing the complex texture from the first system.

ff 81

da in - va - sor, de - ci - de - rà! Si - len - zio,

da in - va - sor, de - ci - de - rà! Si - len - zio,

81

ff

par - li Tut - cia! Si - len - zio Tut - cia

par - li Tut - cia! Si - len - zio Tut - cia

par-la!

par-la!

dimin.

sf

Allegro risoluto. ♩ = 152.

82 Tutcia (salutando il popolo)

Oh gen - te li - be - ra di Pskoff; la ve - ri - tà il po - pol vuol u - di - re!

or chie - dia - te So - vra - na Pskoff: Si può di - te lo Zar la - gna - re? Of - fe - sa

mai gli fu da Pskoff re - ca - ta? Par - la - te, or - sù fra - tel - li!

p cresc. *sf* *p*

Bass I.

Nes - su - na of - fe - sa!

Coro.

Bass II.

Nes - su - na of - fe - sa!

sf *sf* *sf*

Tutta. **83**

Di - fe - so o - gnor non ha le sue fron - -

Ten. I.

f

Nes - su - na of - fe - sa!

Ten. II.

f

Bass I.

mai!

83

sf *f* *sf*

tie - re?.. Del - l'Al - le - ma - gna dal - le ar - di - te

Ten. I.
O - gno - ra!

schie - re? Ed or col san - gue a lui pa - ga - re

Bass I.
Di - fe - se l'ha! Fe - de - li a lui res -

L'an - ti - ca fe - del - tà do - vrem - mo? An - da - te pur, a - mi - ci, a spa - lan -

Ten. I.
Hoi!

Bass I.
tia - mo! E - gli è lo Zar so - vran!

Bass II.
E la ri -

car — le por-te del Kremi-li-no; lan-cie e spa-de spez - za - te

Sopr. Hoï!

Alti.
Noi trop-po u-mi-li sia.mo! A mor - te tut-ti an-

Ten.I.
Hoï!

Ten.II.
Cal.ma!

Bass II.
vol.ta! Gli sca-bin pe - rir do-vran!

pur, le I-co-ne pro-fa - na - te dei vi - li tra-di-tor fra le ri -

Sopr.
Hoï!

Alti.
diam! Hoï!

Bass I. Hoï! Hoï!

Bass II.
Per Pskoff mo - ri - re! E per la

84 Poco animando.

sa - te! Da voi lon - ta - no io me n'an - drò. — Per

Sopr. Si, si, per Pskoff, pel nos - tro

Ten. II. Cal.ma!

Bass II. Vet - cè!

84 Poco animando.

non ve - der il gior - no in - fa - me In cui di Pskoff la

Sopr. suol! — Di - - - fen - - - der noi sa - prem gli spal - ti

li - ber - tà fia mor - ta... Si, so - lo an -

Mo - rir sa - prem, per Pskoff, pel nos - tro suol! —

drò lon-tan Col nem - bo che mi por-tal

Sopr. *f* E per la li-ber-tà! Se -

Ten. I. *f* Mo - rir ognun sa - præ Se - guida - mo tut - ti il

Bass I. *f* Mo - ri - re o - gnu - no per Pskoff sa -

Sopr. guida - mo tut - ti il „Nem - bo“, Per *f*

Alti. *f* Ei tuo - nò! Hoï! Hoï! Per

Ten. I. „Nem - bo!“ *f* Ei tuo - nò! Hoï! Hoï! Per

Ten. II. *f* Ei tuo - nò! Hoï! Hoï! Per

Bass I. præ *f* Ei tuo - nò! Hoï! Hoï!

Bass II. *f* „Vet - cè!“ „Vet - cè!“ „Vet - cè!“

Tempo I. $\text{♩} = 76$.

Sopr.

Pskoff noi mor - re - mo, e per la san - ta sua li - ber - tà! Col

Alti.

Ten.

Pskoff noi mor - re - mo, e per la san - ta sua li - ber - tà! Col

Bassi.

Ba - da - te! Cal - ma! Cal - ma!

Tempo I. $\text{♩} = 76$.

san - gue sa - pre - mo sal - va - rei drit - ti del - la cit - tà!

san - gue sa - pre - mo sal - va - rei drit - ti del - la cit - tà!

Fra - tel - li Cal - ma! Cal - ma!

ff
Per Pskoff so - vra - na!

ff
Per Pskoff so - vra - na!

ff

The first system of the score consists of five staves. The top two staves are vocal parts, both with lyrics 'Per Pskoff so - vra - na!'. The third staff is a vocal part with lyrics 'Per Pskoff so - vra - na!'. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with the fourth staff in the treble clef and the fifth in the bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with dynamic markings like accents and *ff*.

Tutcia.

85

Per Pskoff con

Soprani.
Per Pskoff, la Gran - de!

Alti.
Per Pskoff, la Gran - de!

Ten.
Per Pskoff, la Gran - de!

Bassi.

85

The second system of the score consists of seven staves. The top staff is a vocal part with lyrics 'Per Pskoff con'. The second staff is for Soprani with lyrics 'Per Pskoff, la Gran - de!'. The third staff is for Alti with lyrics 'Per Pskoff, la Gran - de!'. The fourth staff is for Tenors with lyrics 'Per Pskoff, la Gran - de!'. The fifth staff is for Basses. The sixth and seventh staves are piano accompaniment, with the sixth staff in the treble clef and the seventh in the bass clef. The piano part continues with the rhythmic pattern from the first system, including dynamic markings like accents and *ff*.

me ve - ni - te al - lor!

Sopr. I.
Per Pskoff mo - riam, per gli a - vi nos - tri e per la li - ber - tà!

Sopr. II.
Per Pskoff mo - riam e per la li - ber - tà!

Alti.
Con cal - ma, Hoï!

Ten. I.
Per Pskoff mo - riam e per la san - ta li - ber - tà!

Ten. II.
Per Pskoff e per la li - ber - tà!

Bassi.
Con cal - ma, Hoï!

Soprani.
si per _____ la li - - - - ber - tà! si,

Alti.
si per _____ la li - - - - ber - tà! si,

Ten.
si per _____ la li - - - - ber - tà! si,

Bassi.
si per _____ la li - - - - ber - tà! si,

ff

per _____ la li - - - - ber - tà!

per _____ la li - - - - ber - tà!

ff

(Il popolo, in rivolta, s'assiepa intorno a Tutcia)

dim. poco a poco

Moderato. ♩ = 100.

86

Tutcia (al principe Tokmakow).

Recit.

Or, Prin.cipe, as.col.ta ben; Da te con.ge.do qui pren.diam, da gen.te
 li.be.ra, e ti la.sciam. Non ci ser.bar ran.co.re Fin.ch'e.ra Pskoff,

p

mf

Noi fum.mo a te fe - de - li o - gnor! Più Pskoff non è... e noi pel

mon - do an - diam!

Ten. I.
De - ci - so ab - biam!

Coro.
Bass I. *poco allarg.*
Di li - ber - tà in

colla parte

87 A Tempo.(animato) $\text{♩} = 120.$
E lun.go il cam - min noi can - te - re - mo
cer.ca an - diam!

87 A Tempo.(animato) $\text{♩} = 120.$
mf

Matuta. (spaventato).

Su, su! fal-li am-maz-zar!

Tokmak. (irato).

Ma - tu - ta! Gio-var non sai a Pskoff nè al - lo

Bass I.

Pskoff da-rem l'ad-di - o....

Tokmak.

(indicandogli la chiesa)

(indicandogli la porta)

Zar I - va - no Was - si - lie - witsch! lag - giù c'è Dio per te, e là, la por - ta!

Matuta. (minaccioso).

Sta ben, si-gnor! Ma, for - se an-cor ci in-con-tre-rem... Ram-men-ta!

Tutcia.

Can-tiam l'ad-dio, fra-tel - li, a Pskoff So - vra-na e Gran-de...

Tutcia. 88 *f* *risoluto* $\text{♩} = 76.$

Psco - vi - ta - - - na gen - te for - te in - con - tro a

Ten. I.

L'ad - - - dio le diam!

Bass I.

88 $\text{♩} = 76.$

f *sf* *risoluto*

mor - te an - diam! Hoï! Hoï! — To - to le - li, - to - to le - li, per la - san - ta -

Hoï! To - to le - li, - to - to le - li, per la - san - ta -

f

li - ber - tà! L'ar - mi nos - - - tre ar - rug - gi - ni - te an -

dim.
li - ber - tà! —

dim.
li - ber - tà! —

Tucia.

cor u - sar sap - piam? Hoï! Hoï! To - to,

Ten. I.

Hoï! To - to,

Bass I.

Hoï!

Tokmak.

Ba - da - te! Ri - flet - te - te! Sul - la

f

le - li, to - to, le - li, noi an - cor u - - - sar sap -

le - li, to - to, le - li, noi an - cor u - - - sar sap -

sap -

nos - tra ca - ra Pskoff — Per - ché at - ti - rar d'I - van vo - le - te

f

89 Tutcia.
dim.

piam! Lan - ce e spa -

Ten. I.
dim. (Tutcia ed i ribelli si mettono in marcia)

piam! Lan - ce e spa -

Bass I.

piam!

Tokmak.

li - ra! Ei nel la sua ven - det - ta è cru - de - le!

Sopr.

Alti.

Coro.

Ten. II.

Vet - cè!

Bass II.

Vet - cè!

89

(la campana della Vetcè suona a stormo)

f
pp

Tutcia.

de dentro al san gue dei nos tri cor tem

Ten. I.

de dentro al san gue dei nos tri cor tem

Bass I.

Sopr.

Ahi! sven tu ra! Ahi! do

Alti.

Ahi! sven tu ra a noi

Ten. II.

Ahi! sven tu ra a noi

Bass II.

Ahi! sven tu ra, sven tu ra sul la nos tra

priam! _____ Hoi! Hoi! _____ To - - - to, le - li, to-to,
 priam! _____ Hoi! Hoi! _____ To - - - to, le - li, to-to,
 Hoi! To - - - to, le - li, to-to,
 lo - re! Per - du - ti siam!
 Sven - tu - ra al - la cit - tà! Per Pskoff e i drit - ti suoi!
 Pskoff Sven - tu - ra sul - la nos - tra gen - te!
 Pskoff Sven - tu - ra sul - la nos - tra gen - te!

90 (il canto si allontana e muore lentamente)

le - li, lan - ce e spa - de - su, tem - priam! L'ar - mi

le - li, lan - ce e spa - de - su, tem - priam! L'ar - mi

le - li, lan - ce e spa - de - su, tem - priam!

Tokmakow. Si - gnor del ciel!

90

(Il Principe Tokmakow rimane a

pp

nos - tre vec - chie e ar - rug - gi - ni - te an - cor u - - sar sap - piam...

Ten. I.

nos - tre vec - chie e ar - rug - gi - ni - te an - cor u - - sar sap - piam...

testa bassa fra gruppi di popolani scoraggiati.)

pp

Hoï - Hoï - E per Pskoff le nos - tre vi - te ed il - nos - tro -

Hoï - Hoï - E per Pskoff le nos - tre vi - te ed il - nos - tro -

pp

poco riten. e pochissimo più lento $\text{♩} = 66$.

91

Soprano: san - - gue diam!

Ten. I.: san - - gue diam!

Sopr. (3):

Alti. (3):

Ten. II. (3): *p*

Basso II. (3): *p*
O Pskoff, è

poco riten. e pochissimo più lento $\text{♩} = 66$.

91

Piano accompaniment with chords and arpeggiated patterns.

Sopr. e Alti I. *p*
Di Pskoff la fin!

Alti II. *p*
Di Pskoff la fin!

Pskoff è giun - - ta l'ul - - ti - ma tua fi - ne!

la tua fin, tua fin!

Piano accompaniment with chords and arpeggiated patterns.

Sopr. I.

Cru -

Sopr. II e Alti I.

Lo Zar cru - de - - le

p

Lo Zar con noi sa - rà

cru - del

8

(cala lentamente la tela)

del sa - rà!

non perdone - rà!

cru - del!

sa - - - rà!

cresc.

ff

8

Atto secondo.

Quadro primo.

(Una grande piazza a Pskoff; sul davanti il palazzo del Principe Tokmakow. Dinanzi a tutte le case sono tavoli apparecchiati, col pane e il sale.)

1 Moderato assai. M.M. ♩ = 100.

First system of the musical score, measures 1-4. The treble clef part features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with dotted rhythms and sustained notes. Dynamics include piano (*p*) and accents (*>*).

Second system of the musical score, measures 5-7. The treble clef part continues with a steady eighth-note pattern. The bass clef part features a more active accompaniment with eighth notes. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*).

Third system of the musical score, measures 8-11. The treble clef part has a melodic line with some rests. The bass clef part features a melodic line with eighth notes. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*).

Fourth system of the musical score, measures 12-15. The treble clef part continues with a steady eighth-note pattern. The bass clef part features a more active accompaniment with eighth notes. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and accents (*>*).

Fifth system of the musical score, measures 16-19. The treble clef part continues with a steady eighth-note pattern. The bass clef part features a more active accompaniment with eighth notes. Dynamics include mezzo-forte (*mf*), forte (*f*), and piano (*p*).

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with a long slur over the first two measures.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a complex texture with chords and a melodic line. Dynamics include *f* and *mf*. A slur is present over the final two measures of the lower staff.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a complex texture with chords and a melodic line. Dynamics include *f* and *mf*. Slurs are present over the first and last measures of the lower staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a complex texture with chords and a melodic line. Dynamics include *p*. Slurs are present over the first and last measures of the lower staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a complex texture with chords and a melodic line. Dynamics include *f*. Slurs are present over the first and last measures of the lower staff.

Sixth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a complex texture with chords and a melodic line. Dynamics include *f* and *mf*. Slurs are present over the first and last measures of the lower staff.

Sipario.

mf

dim.

3

Sopr. (Il Popolo, sulla piazza è attorno ai tavoli.)

Il ter - ri - bi - le I - van s'a - van - za!

Ten.

Il ter - ri - bi - le I - van s'a - van - za!

3

p

mf Alti.
E sva - ni - ta o mai la spe - ran - za!

Bassi.

mf
Che di noi fa - rà, che di noi sa -

p

Sopr.

Che fa - rà di noi, — che di noi sa - rà? — Che fa - ran i sol - da - ti suoi, che fa -

Alti.

Ten.

Che fa - rà di noi, che di noi sa - rà — Che fa - ran i sol - da - ti suoi, che fa -

Bassi.

rà?

ran di noi! — Ahi - mè! Non a - vran pie - tà!

ran di noi! — Ahi - mè! Non a - vran pie - tà!

As-se - ta - ti, ahi - mè! sol di san - gue son No, sal - vez - za non v'è, non dan - no per -

As-se - ta - ti, ahi - mè! sol di san - gue son No, sal - vez - za per -

No, sal - vez - za non v'è, non dan - no per -

ff *ff* *f* *f*

don, sal - vez - za non v'è!

Mo - viam tut - - ti ad

noi più non v'è! Mo - viam tut - - ti ad

don, sal - vez - za non v'è!

f *f dim.* *p*

p
 il ter - - - -
p
 in - - con - tra - re
p
 in - - con - tra - re il ter - - - -
mf
 Al - - lo Zar si de of -

mf *f*

p
 ri - - - - bi - - - - le Zar Con il pan e il
 ri - - - - bi - - - - le Zar
 fri - - - re il sa - le ed il pan!

f *p*

Sopr.
sal!

Ten.
p
Ed il vin mi - glior!

Ten.
p
Si, col pan e il sa - le e il mie - le e col vin mi - glior, in - con - tro al - lo

Bassi.
p
cresc.

cresc.

5 *f* (Passano gruppi di uomini con bandiere.)
Zar! Ei

5 *f*
Si, il po - po - lo tut - to si

Sopr.

Con gli sgher-ri suoi_ E - gli mar - cia su

Alti.

pie - - - - - tà non ha:

de - - ve re - - - car, in - con - tro al ter - -

noi Di san - gue sol as - se - ta - ti son!

ci cas - ti - ghe - rà!

ri - bi - le Zar, con le San - - - - te I - -

(Passano cavalieri, e gente del popolo, con dei pani, del sale e del miele. I monelli li guardano.)

I te - sor ce - lia - mo, Figlie ben sal - viam! E col sa - lee col
 I te - sor ce - lia - mo, Figlie ben sal - viam! E col sa - lee col
 co - ne pla - car - - ne l'i - ra può! Si col sal - e col

Dynamics: *ff*, *ff*, *p*, *ff*, *ff*, *p*, *ff*, *ff*, *p*, *ff*, *ff*, *p*.

pan, e col - - vin mi - glior in - con - tro al lo Zar an - diam - - tut - ti...
 pan, e col - - vin mi - glior in - con - tro al lo Zar an - diam - - tut - ti...
 pan, e col - - vin mi - glior in - con - tro al lo Zar an - diam - - tut - ti...

Dynamics: *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *p*, *cresc.*.

f La sua gra - zia Noi im - plo - re - rem!

f La sua gra - zia Noi im - plo - re - rem!

The first system of the score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, both starting with a forte (*f*) dynamic. The lyrics 'La sua gra - zia Noi im - plo - re - rem!' are written below the notes. The third staff is a bass line in bass clef, also starting with a forte (*f*) dynamic. The fourth staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

6 Il cru - de - le Zar so - vra Pskoff mar - cia Cui sol - da - ti suoi -
Zar I - van vien a

D'i - ra ac - ce - so ei vien e ci pu - ni - ra!

Ten. I. Vien lo

Basso I. E - gli ci ster -

The second system of the score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic and a tempo marking of 6. The lyrics are 'Il cru - de - le Zar so - vra Pskoff mar - cia Cui sol - da - ti suoi - Zar I - van vien a'. The second staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'D'i - ra ac - ce - so ei vien e ci pu - ni - ra!'. The third staff is for Tenor I (Ten. I.) with lyrics 'Vien lo'. The fourth staff is for Bass I (Basso I.) with lyrics 'E - gli ci ster -'. The fifth and sixth staves are the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

s'a - van - za!

Pskoff! Zar I - van su Pskoff piom -

Con gli sgher - ri suoi - piom - be - rà Il cru -

Zar! Con gli sgher - ri

Coi suoi - sgher - riei vien! suoi - ci ster - mi -

mi - ne - rà! Vien -

be - rà! Che fa - rem, che mai -

del su noi, - si - ster - mi - ne - rà! Che mai far po - trem che mai -

ne - - rà! Che fa - rem, che mai

lo Zar!

Basso II. L'or - da dei suoi sol - da - ti non a - vrà,

6659

gli di - rem, pla - car — si po - trà? Ci as - col - te - rà? Che sa -

gli di - rem, pla - car — si po - trà? Ci as - col - te - rà? Che sa -

no pie - - tà

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "gli di - rem, pla - car — si po - trà? Ci as - col - te - rà? Che sa -". The third staff is a bass line with lyrics: "no pie - - tà". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

rà di noi, che sa - rà? Non a - vrà pie - tà!

rà di noi, che sa - rà? Non a - vrà pie - tà!

per noi! Non a - vrà pie - tà!

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "rà di noi, che sa - rà? Non a - vrà pie - tà!". The third staff is a bass line with lyrics: "per noi! Non a - vrà pie - tà!". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in the vocal lines.

Piom.be . rà su_ noi, — con gli sgher.ri_ suoi_

Piom.be . rà su_ noi, — con gli sgher.ri_ suoi_

mf Con i suoi_ sgher - ri

f *p* *f*

mf Bassi. 7 (La scena si vuota a poco a poco.)

Piom . be . rà su_ noi! Oh San - - ti,

p *f* *dim.* *p*

voi che di Pskoff pro - tet - tor' sie - te in ciel! Pre -

Alti. *p*

ga - te il Si - gno - - re ele - men - te! Di - vi - - na

m.d.

Ma - dre, tu vol - gi il pe - ri - glio da

noi! E sal - - - va la

(Gruppi di uomini e donne si raccolgono attorno ai tavoli)

li - - ber - tà!!

p

8 Adagio. $\text{♩} = 60$. (Olga e Wlassiewna appajono sulla soglia del palazzo Tokmakow.)

L'istesso tempo.

Olga.
dolce

Ahi - mè! del pa - dre i - gno - re -

rò - e no - me e sor - te? S'ei vi - ve an - cor - od eb - be

mor - te non sa - prò? La ma - dre mia - non

vi - di mai Il lab - bro suo non - m'ha ba - cia - ta... Nè

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "vi - di mai Il lab - bro suo non - m'ha ba - cia - ta... Nè". The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part includes dynamic markings such as *p.* and *pp.* and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes.

la su - a man ac - ca - rez - za - ta... E pur - nel pian - to

The second system continues the vocal line with the lyrics "la su - a man ac - ca - rez - za - ta... E pur - nel pian - to". The piano accompaniment continues with similar rhythmic and harmonic patterns, maintaining the *p.* and *pp.* dynamics.

poco rit. 10^a tempo *dolce*
l'in - vo - cai! Il vec - chio pren - ce co - me

The third system begins with a tempo change indicated by *poco rit.* and *10^a tempo dolce*. The vocal line has the lyrics "l'in - vo - cai! Il vec - chio pren - ce co - me". The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern in the right hand, with dynamic markings *pp.* and *p.*.

poco rit. a tempo
pa - dre ho ve - ne - ra - to... Di pa - dre il

The fourth system starts with *poco rit.* and *a tempo*. The vocal line lyrics are "pa - dre ho ve - ne - ra - to... Di pa - dre il". The piano accompaniment includes a *pp.* marking and a *Res.* (Respiratory) marking. The system concludes with an asterisk (*).

sa - ero no - me i - gna - ra ho pro - fa na - to! A un

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with quarter notes in the left hand.

al - tra tom - ba fior' re - ca - vo, E la ma - ter - na

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes dynamic markings *p.* (piano) under the first two measures of the piano part.

nu - da la - scia - vo! I fior - ba - gna - vo del mio pian - to: Dor -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes dynamic markings *p.* (piano) under the first four measures of the piano part.

mi - a la ma - dre i - gno - ta ac - can - to!... La ma - dre mia... e

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes dynamic markings *p.* (piano) under the first three measures, and *f* (forte) and *p* (piano) markings in the final measure.

rit. *a tempo*

for - se il pa - dre mi - o — che mai ve - drò...

rit. *a tempo*

pp

11 Allegro moderato. ♩ = 112.
Wlass.

Recit. (In tono di scherzo.)

Ohi - bò! che vo - glion di - re

p

Tempo I.

mai le tue pa - ro - le? Chiac - che - rar per ca - so u - di - to

p

n'hai... Ed hai pres-ta-to fe A ta - li stol - te fo - le?

Olga. **Tempo I.**
Per ca - so, si- Ahi!- le do-vet - ti u - dir!

Wlass.
Ti cal - ma or - sù! Del

Tempo I.

lom-bre hai tu pa - u - ra? Ti ras - si - cu - ra, a ciar - le non ba-dar:

ten.

Olga.
Se des-tro spi - ra, le dis-per-de il ven-to! U - di - to l'ho dal

ten.

f *p*

Poco agitato.

Wlass.

prin - ci - pe nar - rar!

E a

cresc.

Olga.

chi nar - ra - to l'ha?

Nar -

cresc.

12

ra - to a Ma - tu - ta ei l'ha!

Wlass.

Tempo I.

Ah! A Ma - tu - ta? Non ti dar al - cun pen - sie - ro!

p

12

del rac - con - to ben in - ten - do il sen - so ve - ro! Vol - le il bo - jar - do con tal

fia - ba spa - ven - ta - re sol te da lui, per li - be - ra - re! Cre - di a me! E

più non pian - ger ca - ra!

13 Adagio. $\text{♩} = 60$.
 Olga.

Mia fe - de - le, lo vuoi sa - per? A chi il pen - sier - si vol - ge? ad I.

Molto moderato. $\text{♩} = 92$
 va - no! si, al ter - ri - bil Zar I.

Wlass. (frase)
 Nel - l'om - bra tris - te del suo cor che mai di gio - ja vi - de il

Molto moderato. $\text{♩} = 92$

(Le campane della chiesa incominciano a suonare.)

van! Co - me al ful - gen - te sol lon -
lu - me un rag - gio bril - la fra le bru - me, Il ver le ri - ve - lò il do -

14 Allegro moderato e maestoso. $\text{♩} = 69$.

tan! (la scena si affolla poco a poco)
lor!

(Le campane della chiesa suonano a distesa)

Coro II. (sulla scena) Ten. Le cam - pa - ne a fes - ta!

14 Allegro moderato e maestoso. $\text{♩} = 69$.

Sopr. (Voci di popolo sulla scena e da lontano.)
I gon - fa - lo - ni!... es - con dal - la chie - sa!

Ten. *Quant_i! quan_ti!*

Sopr. *Di là! Di là!*

Coro I. (interno) **15** Bass. *A te — Zar so_vran, noi ser_vi tuoi ei pros_triam, A noi —*

Coro II. Sopr. *p* *Ap-par lo Zar!*

Alti. *p*

Ten. *p*

Bass. *p*

15

Coro I.
Alti.

Qui nel - la pol - ve a te - per - do - no

Bass.

— be - ni - gno vol - gi il fie - ro vol - to!

p legato assai

Alti.

mf

chie - diam! Con - ce - di, o Zar a nos - tre pre - ci as - col - to! La for - za tu - a

Ten.

p

La for - za tu - a

Bass.

p

può noi ver - mi schiac - ciar, ma la — tua ele - men - za gra - zia ci può fa - re!

può noi ver - mi schiac - ciar, ma la — tua ele - men - za gra - zia ci può fa - re!

16 Coro I. (internamente)

Sopr.

p

Sal - da fè noi t'ab - biam ser - ba - to o - gnor! Or per - chè

Alti.

Coro II. (sulla scena)

Bass.

La guar - dia!

Ten.

Ec - co giun - ge

16

p

tu col - pir ci vuoi, Si - gnor!? Con - tro te — mai non sor - se

mp

Con - tro te mai non sor - se

Ten.

mp

Alti.

Sopr.

Zar so - vran!

gli

al ga - lop - po!

mf

Olga.

Ah!

p
la cit - tà — Zar, di lei pie - tà!

p

p
la cit - tà Zar, di lei pie - tà!

Bass. *p*
Zar, di noi pie - tà!

Sopr. (unis.) *p*
sgher - ri... ec - co! Alt. Zar di noi pi - e - tà!

Ten. (unis.) *p*

Bass. *cresc.* *f*

Olga.

pp.
E - - gli vien!—

Wlass. (Wlassiewna guarda assorta il corteo che si appressa.)
No, per te, non lo cre - de - re, pa - ce o gau - di - o nè ca - rez - ze pa -

f marc.

ter - ne re - ca - re può I - van il ter - ri - bi - le ma sol do -

17
lo - re e sol la - cri - me!

Sopr. *p*
Zar so - vran, Zar gius - to e

p Alti.
Si - gnor - nos - tro e Zar so - vran, Zar gius - to e

Coro I.

p Ten.
Bassi. *p*
Oh! Zar so -

Coro II.
Sopr.
Alti.
Ten. *mf*(unis.)
Bassi. Nos - tro

17

buo - no Im - plo - riam il tuo per -

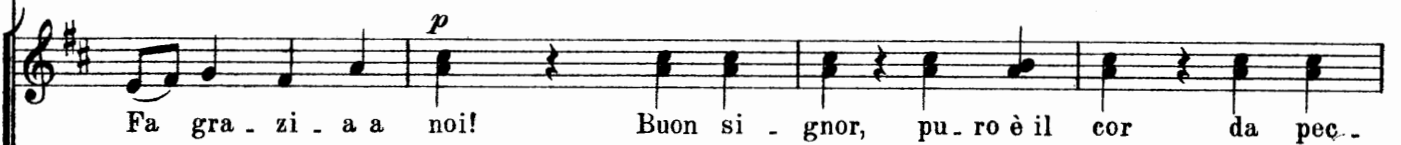
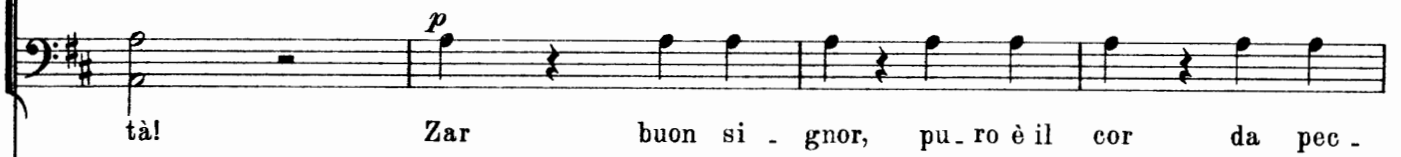
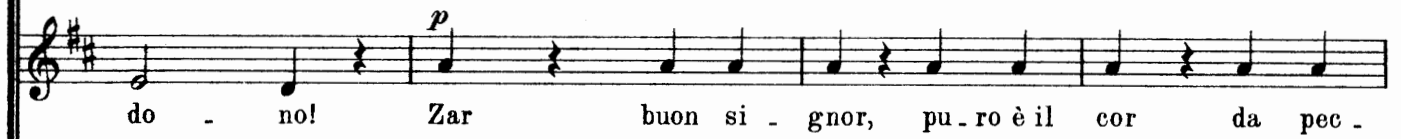
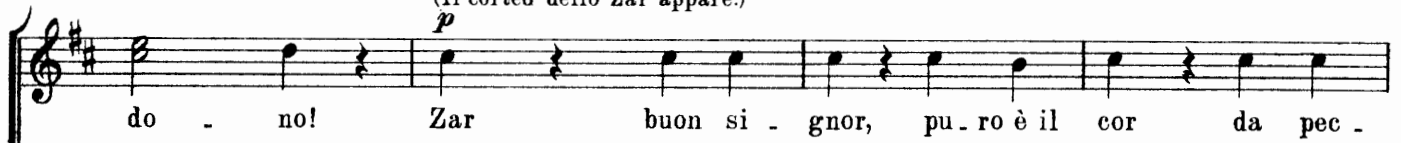
buo - no Pros - ter - na - ti im - plo - riam il tuo per -

vran! Zar, di noi pie -

mf (unis.) Si - gnor - nos - tro e Zar!

Zar so - vran! Sal - var

(Il corteo dello Zar appare.)

p

Coro. (I et II unis)

Sopr.

ca - to! Zar ti chie - diam de - gli er - ror... per - don! —

Alti.

Ten.

ca - to! Zar ti chie - diam de - gli er - ror... per - don! —

Bassi.

18

Sem - pre — sal - da fe - de in cor - ti ab - biam ser - ba - to.

Sem - pre — sal - da fe - de in cor - ti ab - biam ser - ba - to.

Sol in — te ha la cit - tà di Pskoff spe - ra - - to!

Sol in — te ha la cit - tà di Pskoff spe - ra - - to!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some triplets and a fermata in the final measure.

Zar, buon si - gnor pu - ro e il cor da pec - ca - to, cle - men - te Zar —

Zar, buon si - gnor pu - ro e il cor da pec - ca - to, cle - men - te Zar —

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a forte dynamic marking and a fermata in the final measure.

noi chie - diam per - do - no e pie - tà!

noi chie - diam per - do - no e pie - tà!

The first system of music features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are "noi chie - diam per - do - no e pie - tà!". The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand with triplets and a bass line in the left hand. There are some markings like "v" and "s" in the piano part.

Zar buon si - gnor! pu - ro è il cor! Con - tro te mai nes - su - no tra -

Zar buon si - gnor! pu - ro è il cor! Con - tro te mai nes - su - no tra -

The second system of music continues with two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are "Zar buon si - gnor! pu - ro è il cor! Con - tro te mai nes - su - no tra -". The piano accompaniment features a complex texture with many chords and moving lines in both hands.

mò, e sol in te— Pskoff fi - dò!
 mò, e sol in te— Pskoff fi - dò!

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a series of triplets in the right hand and chords in the left hand.

19 **Spiritoso.**

(Zar Ivan il Terribile appare a cavallo; la folla si prostra.)

Zar so - - vran, di noi, di noi— pie -
 Zar so - - vran, di noi, di noi— pie -

This system contains four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a series of triplets in the right hand and chords in the left hand.

Spiritoso.

19 **Spiritoso.**

This system contains two staves for piano accompaniment. The right hand features a series of triplets, and the left hand features chords and a melodic line.

First system of a musical score. It features four staves: two vocal staves (soprano and alto) and two piano staves. The vocal lines are in a soprano and alto clef, with lyrics "tà, pi - e - - - - - tà!". The piano accompaniment includes triplets in the right hand and chords in the left hand. The system concludes with a fermata over the final notes.

Second system of the musical score, continuing from the first. It features the same four staves. The vocal lines continue with the lyrics "tà, pi - e - - - - - tà!". The piano accompaniment includes triplets and a section marked "ff" (fortissimo). The system concludes with a fermata over the final notes. The word "(Sipario)" is written above the piano staff in the second measure of this system.

Quadro secondo.

Intermezzo.

20 Molto moderato e tranquillo. $\text{♩} = 92$.

p dolce

legato assai

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a melody with a *p dolce* dynamic, while the left hand provides a steady accompaniment. The tempo is marked 'Molto moderato e tranquillo' with a quarter note equal to 92 beats per minute.

legato assai

This system continues the piece, showing the right hand's melodic line and the left hand's accompaniment. The *legato assai* instruction is present.

21

p

This system contains measures 21 and 22. The right hand has a *p* dynamic. The left hand continues with its accompaniment.

22 Più largo. (alla breve) $\text{♩} = 60$.

p

This system contains measures 22 and 23. The tempo changes to 'Più largo. (alla breve)' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The right hand has a *p* dynamic.

pp legato assai

This system continues measures 22 and 23. The right hand has a *pp legato assai* dynamic. The left hand features a steady accompaniment with triplets.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of chords and melodic lines, with a repeat sign at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures. It concludes with a 4/4 time signature.

23 Tempo I. ♩ = 92.

Third system of musical notation, marked with a piano (*p*) dynamic. It features a rhythmic pattern in the bass line and a melodic line in the treble. A repeat sign is present at the end.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the rhythmic and melodic motifs from the previous system.

Fifth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic. The music includes a melodic line in the treble and a bass line with chords. A fermata is placed over a note in the treble.

Sixth system of musical notation, marked with a pianissimo (*pp*) dynamic. It features a complex texture with multiple voices in both hands, ending with a fermata.

(Una camera nel palazzo del Principe Tokmakow. Ivan, il Terribile, il principe Wiasemski, il bojardo Matuta. Le porte sono spalancate; si scorgono oltre la soglia i soldati della guardia di Ivan. Il principe Tokmakow tiene il suo berretto fra le mani, e saluta umilmente, volgendo le spalle al pubblico. Ivan il Terribile, in corazza e cimiero, s'arresta sulla soglia.)

24 Tokmakow.

Moderato e maestoso. (alla breve) $\text{♩} = 60. \text{♩} = 120.$

Zar, qui tu sei pa-

Ivan.

(Sipario)

En-trar? Par - tir?

24 Moderato e maestoso. (alla breve) $\text{♩} = 60. \text{♩} = 120.$

dro.ne.

Mio

Sta ben, en-trar io vo se ques - toos - tel la gra - zia al - berga e la bon-

(saluta nuovamente lo Zar fino a terra)

Zar, do-ve tro-var po-tre sti la bon - ta del Di - vin Si - gnor, se non in ques - to os-

ta...

Ivan. (fa un cenno della mano al seguito).

tel D'un ser - vo tuo fe - de - le? Deb.bo en.trar? Us.ci - te tut.ti!

Or, Prin - ci - pe Ju - ri, io ti sa - lu - to. Pos - s'io se - der.mi qui?

(Il principe e Matuta s'accostano rapidi allo Zar, lo sollevano a braccia, l'uno a destra l'altro a sinistra, e lo fanno sedere sul trono del Reggente. Ivan si toglie il cimiero e lo porge a Wiasemski; che va a collocarsi presso la porta.)

Io vi rin.gra.zio, uo.mi.ni di

25

Pskoff, Lo Zar, voi lo no - mas - te reg - gi - to - re di Pskoff.e sia

gra-zie a voi di tan-to o-no-re, E gra-zie de-gli o-mag-gi pur!

Al fian-co ho due guar - dia - ni; cris - tia na - men - te, a des - tra, un

cresc. *poco*

26

an - giol: ma un de - mo - nio a man - ca! Par - lar li sen - to... pur non a - pron

f *p*

(Falset)

boc - ca; com - plot - ta o - gnun, ed io, di mem - bra in - fer - mo, di men - te de - bol

schia-vo u. mil di Dio Vo' giu - di - car su voi, se Dio lo

f

cresc. molto

(Matuta si accosta al principe Wiasemski e fa atto di baciargli il lembo del manto. Il principe lo respinge col gesto.)

27 *lunga*

vuole! Da ber... E giunta l'o-ra al fine,

lunga

f *tr* *p*

dimin.

f marcato

Di de-si - na-re frugalmen-te a Pskoff! Or, Ju-ri, vo-glio sa-lu-tar tua

p *f* *p*

Tokmak.

mo-glie! Zar, mio so-vran, con-sor-te non ho piu.. Ve-do-vo son.. ho

colla parte

fi-glia È da ma-ri-to già!

(accarezzandosi la barba)

Bam-bi-na an-cor? La ce-na venga, or su!

Tokmak. (con un inchino).

Per-do-ne-rai mio so-vran.. A Pskoff siam po-ve-ret-ti... Eh! che? Nei viag-gi

Ivan.

lo-ro ai pel-le-grin, Sia pur raf-fer-mo, il pan è ce-le-s-tial ris-to-ro!

28

(Olga entra portando una brocca ed un boccale; Stioscia porta dei dolci sopra un vassoio. Le seguono Wlassiewna e Perfiliewna con giovani ancelle.)

Allegretto. $\text{♩} = 120.$

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with various musical notations including accents and dynamics.

(Olga s'appressa ad occhi bassi allo Zar e s'inginocchia presentandogli il vassoio.) *poco rit.*

Piano accompaniment for the second system, including a tempo change to *poco rit.* and dynamic markings.

Moderato e maestoso. ♩ = 120. ♩ = 60.

29 Il principe Tokmak.

allarg. poco

(salutando con un inchino fino a terra)

Vocal and piano accompaniment for the first part of the song, including lyrics and dynamic markings.

Zar, mio so-vran! Sa - lu - te! Tuo so -

f un poco pesante

♩ = 60.

Vocal and piano accompaniment for the second part of the song, including lyrics and dynamic markings.

vran? E o.gnun di noi so-vran: è Mon.si - gno.re Pskoff, lo è Now-go.rod! E

chi o-se-reb-be ri-bel-lar-sia Dio e a Now-go-rod, due Zar I - va-ni,

l'a-vo e il ni-po-ti - no? No, a Pskoff lo Zar non può re-gnar: è in vi - si - ta, sol -

tan-to!

30

molto *lunga* *tr* *dimin.* *f* *p*

(a Olga)

Or - sù! tuo pa-dre ti per - met - te di por-ger-mi un boc-

fp

ca - le d'i - dro - mel Ma an - cor ei non ha det - to a me qual no - me hai tu! Ber e - gli

de - ve pria di me, e poi sve - lar - mi il no - me tuo!

Olga (abbassando ancor piu la testa).

Ol - ga!

Or, Ol - ga, puoi a noi ser - vi - re il vin che in - siem dob -

31 Allegretto. $\text{♩} = 120.$

(Olga s'appressa al principe Tokmakow.)

bia - mo ber!

(prende un boccale dal vassojo e beve) *poco rit.*

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with musical notation and dynamics like 'p'.

Moderato e maestoso.
Il principe Tokmak.

32 *poco allarg.*

Recit.
Ivan.

Zar, mio so-vran! A te sa-lu-te! Or, prin-ci-pes-sa, toc-ca a

Piano accompaniment for the second system, including dynamics like 'f', 'mf', 'p', and 'cresc.'.

me; Ma pria di ber ti chieg-go un ab-brac-cio!

Piano accompaniment for the third system, including dynamics like 'f'.

(Olga leva il capo e per la prima volta guarda lo Zar; Ivan sembra divorarla con gli occhi.)

Adagio. ♩ = 60.

Tempo I.

Ciel! qual por-ten-to!

Piano accompaniment for the fourth system, including dynamics like 'p', 'pp', and 'f', and the instruction 'rit. ad lib.'.

33

(profondamente commosso)
Allegro agitato. ♩ = 152.

p.
Ver - gin be - ne - det - ta! È sor - ti - le - gio? Prin - ci - pes - sa Ol - ga, per -

ppp *f marcato*

chè, dim - mi, non vuoi che io t'ab - brac - ci? di me ti - mor hai dun - que tu?

cresc. molto

(con un riso forzato) *(ad lib.)*
Ha, ha, ha, ha!

f dimin. *smorz.*

34 Olga (guardando lo Zar con affetto).
Adagio. ♩ = 60. (Semplice)

Zar, mio So - vran, son lu - mil tua ser - ven - te, Nè de - gna son di

p *pp*

co-si gran de o no-re. Ma, se tu il vuoi, la vi - ta mia da - ro, Pur ché mo - rir ai

Ivan (si toglie un anello dal mignolo).

pie - di tuoi io pos - sa! Do - nar ti vo l'a - nel ch'io por - to al di - to

35

Allegro. $\text{♩} = 132.$

mi - gno - lo, o - gnor lo por - te - rai, a ri - cor - dar lo Zar I - va - no; Ma per l'a -

(abbraccia Olga, prende un boccale dal vassoio e beve)

nel, a - vrò un tuo ba - cio, al fi - ne?

Oh quan - to il

vin più dol.ce sem.bra! Can.ta.te, don.ne!

Coro. (Le fanciulle)

36 Listesso tempo.

Den.tro il bos.co ner, Fra le sie.pi in fior, Cor.re un bel sen.tier, E un tor.

36 Listesso tempo.

f *dimin.*

ren.te va.Per chi vuol pas.sar senza al.cun ti.mor, E ol.tre Pa.que andar Un bel

Ivan.

Io cre - do che or po -
 pon - te v'ha su quel pon - te un di, Un guer - rie - ro stuol Scal' - pi -

p

Stioscia Matuta (offre allo Zar il vassoio).

Per - do - na,
 (prendendo un pasticcino)
 trei un pastic - cin ris - chia - re....

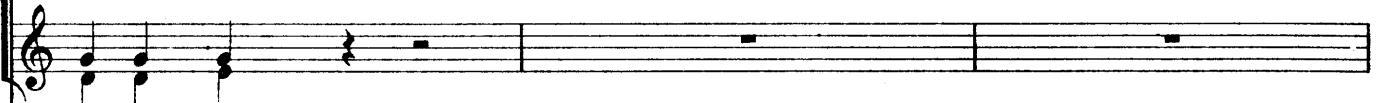
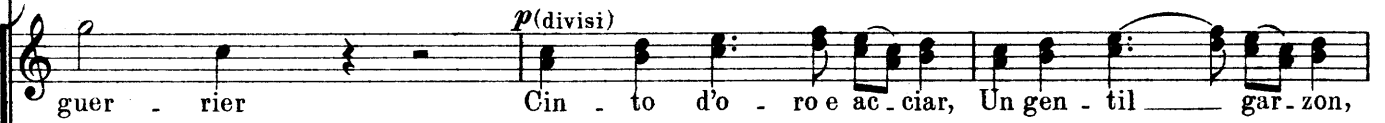
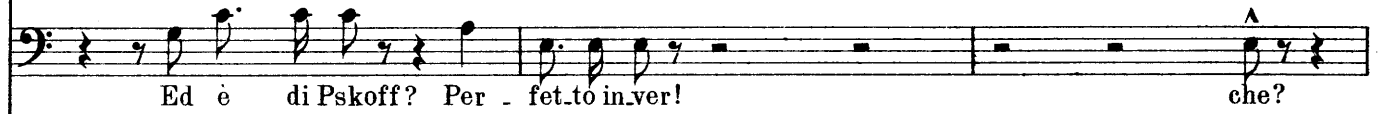
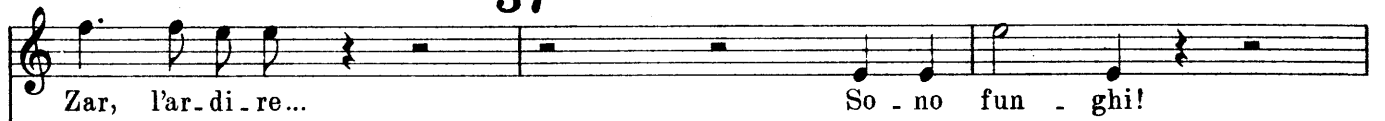
Sopr. I.
 tar s'u - di Un bel

Sopr. II. *mf*
 tar s'u - di Del - le tron - be al suon, Ec - co bal - do ap - par Nel rag -

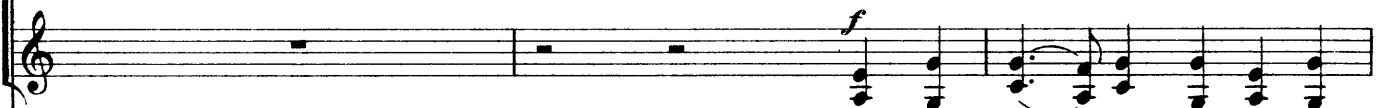
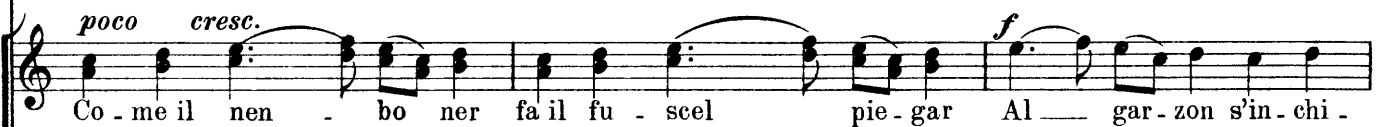
Alti. *mf*

mf

37



37



Si-gnor, a Pskoff sol ric - chi siam di ques - ti
 no - lo - stuol Tut - ti a lui s' - u - nir, E ol - tre il pon - te an - dar, Con - tro all'

pp

pp

p

38

frut - ti e li ser - biam per gli os - pi - ti sol - tan - to!

Ivan.

Sei bel - la e di -

Sopr.

l'av - - - ve - nir: Niu - n fer - mar - li puo!

Alti.

(unis.)

Tut - ti a lui s' - u - nir, e ol - tre il

38

p

pp

rit - ta... Co - me i fun - ghi, dun - que a Pskoff ger - mo - glian le bel - tà? Co -

Del guer -

pon - te an - dar, Con - tro l'av - ve - nir: Niun fer - mar li può! Del guer -

p

p

p

si non è pres - so di noi, m'in - ten - di?

Sopr. I.
rier — gen - til, Dai ca - pel - li — d'or, Noi can - tiam l'o - nor!

Sopr. II.
rier — gen - til, Dai ca - pel - li — d'or, Noi can - tiam l'o - nor! Del guer -

Alti.

p

Stioscia. *poco allarg.*

Si, mio si-gnor, là, do - - - ve schia - vi son!

Pa - dro - ni o schia - vi,

mf Noi can -

mf rier - gen - til dai ca - pel - li d'or, noi can - tiam l'o - nor, Noi can -

mf

poco allarg.

mf

là, mia bel - la bim - ba Vo - gli o os - pi - tar - ti se l'in - vi - to ac -

tiam l'o - nor del - lo Zar si - gnor, al - lo Zar I - van si - a

tiam l'o - nor del - lo Zar si - gnor, al - lo Zar I - van si - a

39

Stioscia.

Allegro (Tempo I).

Con te ver - rò!

cet-ti. (ad Olga, dolcemente) Prin-ci-pes-sa, deh, vien, Sen-za te-ma o pen - sie - ro:

glo - ria e onor!

39

Allegro (Tempo I).

den-tro Mos-ca per te — Ho un si-cu-ro ma - nie - rol!

40

Allegretto. $\text{♩} = 120$.

Or prin - ci - pes - sa puoi par - tir...

(Olga e le ancelle escono. Ad un cenno di Ivan Wiasemski e Matuta escono anch'essi e chiudono le porte)

p
pp
m.d.
poco rit.

41 Moderato e maestoso. (Tempo I.) ♩ = 120. ♩ = 60.
Ivan.

Da te sa-per vor-rei o pren-ce Ju-ri, con-

fp

Tokmak.

Dei Nas-so-no-va fu mio so-vran e Zar... No, Na-

sor-te a te chi fu? Fu Ve-ra?

f
p

dieg-da! Ma Ve-ra, la mi-nor, spo-sa-to a ve-vail gran bo-jar Cel-lo-da. Co-

lui che and-a to in guer-ra, ca-de-va poi a Ne-vel! Per-dè pel duo-lo

42

Ve-ra la ra-gio-ne, E poi mo-ri... Zar, mio so-vran! Maa te vo tut-to di-re:

Ol-ga è fi-glia sua Na-dieg-da s'ad-dos-sò la col-pa e l'on-ta di Ve-ra,

la più gio-va-ne, eil fe-ce seb-be-ne già mia fi dan za-ta, Ahi-mè! Il

po-ve-ro Ce-lo-gaeb-be dei dub-bi... E poi par-ti pel cam-po Ed a

Ne-vel poi mo-ri... E Ve-ra ci la-sciò sua fi-glia Ol-ga...

con la sua nu-tri-ce.

Ivan. (devotamente)
O Si-gnor! Ac-co-gli nel-la glo-ria tua quel-la ni-ma fe-

p colla parte

43

(alzandosi)

del! Cessi la crude - le guer - ra:

Poco più mosso. (alla breve) $\text{♩} = 69.$

non più san - gue! Ce - dan al - le pre - ci

Allegro $\text{♩} = 80.$

44

(cala il sipario)

lar - mio - mai: Pskoff proteg - ga il ciel!

Atto terzo

Quadro primo

(Intermezzo Sinfonico)

1 Andante. M.M. $\text{♩} = 72$.
(con pedale)

pp

tr

tr

mf

trem.

espress.

trem.

p

(La strada che conduce al convento di Petscherski attraverso una fitta foresta; S'odon corni da caccia.)

pp

poco cresc. fp

p

f

f

fp

*) Nei teatri minori, ove la riproduzione scenica della caccia e del temporale potessero incontrare difficoltà, si passerà dal 2 al 13 (andantino) facendo alzare contemporaneamente il sipario.
Se però il teatro dispone di una buona orchestra, si può eseguire l'intermezzo completamente a sipario calato, alzando il sipario al 13.

A musical score for piano, consisting of two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The music is in 2/4 time. It features a complex rhythmic pattern with triplets and dynamic markings such as *f* and *p cresc.*

4 Allegro alla marcia. (Doppio movimento.) ♩ = 144. (Passa attraverso il bosco un cor-

A musical score for piano with a vocal line. It consists of two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The music is in 2/4 time. It starts with a dynamic marking of *p* and includes the lyrics "cre-scen-do poco".

teo di caccia; in testa cavalca Zar Ivano.)

A musical score for piano with a vocal line. It consists of two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The music is in 2/4 time. It includes dynamic markings such as *a* and *poco*.

A musical score for piano, consisting of two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The music is in 2/4 time. It features dynamic markings such as *sf*, *f*, *mf*, and *f*.

5

A musical score for piano, consisting of two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The music is in 2/4 time. It features dynamic markings such as *mf* and *f*.

A musical score for piano, consisting of two staves. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The music is in 2/4 time. It concludes the piece with various rhythmic patterns.

6

f

f

f

(La caccia imperiale si perde nel bosco)

mf *p* *dimin.* *p* *pp*

(La fanfara dei corni muore nel lontano)

7 Allegro. (alla breve) $\text{♩} = 72$.

pp *f*

poco cresc. *cresc.* *molto* *dimin.*

(Un turbine di vento sconvolge la foresta)

Stringendo.

First system of musical notation, measures 1-4. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and slurs, starting with a *p* dynamic. The bass clef staff contains a bass line with chords and triplets, also starting with a *p* dynamic.

8 Allegro molto. $\text{♩} = 96.$

Second system of musical notation, measures 5-8. The treble clef staff continues the melodic line with triplets. The bass clef staff features a more active bass line with triplets and slurs, marked with a *f* dynamic.

Third system of musical notation, measures 9-12. The treble clef staff has a melodic line with triplets and slurs, marked with a *f* dynamic. The bass clef staff has a bass line with triplets and slurs, marked with a *f* dynamic. The system concludes with a *dimin.* marking and a *p* dynamic.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The treble clef staff has a melodic line with triplets and slurs, marked with a *f* dynamic. The bass clef staff has a bass line with triplets and slurs, marked with a *f* dynamic. The system begins with a *cresc. molto* marking.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble clef staff has a melodic line with triplets and slurs, marked with a *f* dynamic. The bass clef staff has a bass line with triplets and slurs, marked with a *f* dynamic. The system concludes with a *dimin.* marking and a *poco* dynamic.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The treble clef staff has a melodic line with triplets and slurs, marked with a *poco* dynamic. The bass clef staff has a bass line with triplets and slurs, marked with a *poco* dynamic. The system concludes with a *pp* dynamic and a measure number **9**.

(Alcuni falconieri dispersi passano frettolosi per il sentiero)

First system of musical notation, piano accompaniment. The music is in a minor key with a key signature of two flats. It features a complex texture with many accidentals. A *cresc.* marking is present in the right hand.

Second system of musical notation, piano accompaniment. It includes dynamic markings: *poco*, *a*, *poco*, *cresc.*, and *molto*. The texture continues with intricate piano accompaniment.

10 (Nel cielo, che s'è andato facendo sempre più scuro, guizzano lampi; rombi di tuono; scroscia un rovescio di pioggia)

Third system of musical notation, piano accompaniment. It begins with a *ff* dynamic marking and features several triplet markings (*3*) in the right hand.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. It includes dynamic markings *fp* and *f*. The right hand has a melodic line with some grace notes.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. It includes a *f* dynamic marking and triplet markings (*3*) in the right hand.

Sixth system of musical notation, piano accompaniment. It includes dynamic markings *cresc.*, *molto*, and *ff*. The right hand has a melodic line with some grace notes.

11

ff

fp

f

cresc.

molto

ff

12 (Il temporale si allontana. Fra le nubi traluce il tramonto. Lampeggiamenti lontani.) (Lampo)

f marcato assai

p

sf

f dimin.

p

13

p *fp* *poco cresc.* *dim.* *pp*

Coro. (Si ode lontano un canto di fanciulle)**Sopr. ed Alti.** (internamente)

Bos - co di quer - ce pro - fon - do e ner

Che di - con le ra - me al ven - to

mai? So - no sin - ghioz - zi, som - mes - si pian - tie lai... Oh bel

14

bos - co che te - mi nel tuo mis - ter? Più non sò - de can - tar - lon -

tan... Si - len - te stai co - me tris - te a - vel! Sol del cu - cu - lo

il so - li - ta - rio ap - pel sem - bra l'e - co d'i gno - to do - lor u - man!

15

Cer - toun dis - per - so au - gel - sa - rà, che un ni - do os - pi - ta - le, ahi - mèh! - non ha!

Perfiliewna.

Ed Ol-gao - vè?

Wlassiewna.

Ac - cor - ciar la stra - da vol - le cer - to.. In -

Coro.

E co - me li - be - ra ver - gin ri - bel - le il vol le - va ai

Wlass.

16

sa - no ar - dir!

(Il canto s'allontana)

ra - i ful - gen - ti del cal - do sol! Chi sa quan - ti bei ni - dian -

16

p *dimin.* *poco*

cor nel bos - co stan - no ad as - pet - tar lo stan - co au - gel che li

a *poco* *pp*

(pianissimo)

ven - ga a ri - cer - car, per tro - var - ri - po - so al tris - te

Arioso.

17 (E notte oscura. Olga entra rapidamente.)
Andante. (Tempo I.) ♩ = 72.

cor!

Olga.

Ahi - mè, che far? No, più a -

17 Andante. (Tempo I.) ♩ = 72.

p *fp* *pp* *p*

van - tian - dar non pos - so... man - ca - re mi sen - to il cor.. e pal - pi - tar com -

poco f *pp*

mos - so... Le fon - - de te - ne - bre mi fan ter - ror La

p *f* *p* *dolce* *m.d.*

stra...da non co.nos.co E sem - pre più nel suo mis.

m.d. *m.d.*

ter... par vi - ta pren - da il

cresc. *poco*

bos - co.. si ten - don brac - cia im -

ma - - - - - ni... Le sie - pi han pro - fi - li stra.ni ...

18

f *dimin.* *p* *pp* *p*

poco rit. poco string.

Oiga.

Ep_pur sen_tir mi sem_braundol_coelez_zo,

Che vien a me con il not_tur_no

cresc. poco a

rez_zo: È il ca_va_lier fe_del, che seen_de_rà dal ciel....

poco cresc. trem. molto f

19

No... non an - cor.... La, pres.so il quercio anti.co il fi-do a.

mi - co do.vrò in con - trar... Il dol.ce a.mo - re... Tutcia

mi.o Tutcia! Tutcia! Deh, vie - ni sul mio cuo - re!

Che bat - te sol per - te... Deh!

vien! Deh! vien _____ a me!

cresc.
f

20 Allegro. $\text{♩} = 50.$

Tutcia. Olga.
Ol. ga! Al - fin.... Dol - - -

p cresc.

lunga assai p espress. mf

(Tutcia appare fra i cespugli; Olga si slancia verso di lui.)

Tutcia. 21 Olga.

ce a - mor! Mio ful - gen - te sol! Quan - te la - cri - me, io per te ver - sai

pp

nell' at - te - sa, ahi - mè! a - mor mio non sai! Non spe - ra - vo più con quest' oc - chi miei

(*più f*)

di ve-der ti or tu ri - tor - na - to sei! Ve - di, piango an - cor; ma non di do - lor, sol di con -

22 Tutcia.

ten - to! Io da te lon - tan, ri - cer - ca - vo in van fra le stel - le in ciel, il tuo

sguar - do o - gnor, fra gli o - len - ti fior del tuo lab - bro il miel... Or gio - ir di - vin, ti ri -

Olga.

Dol - ce re - al - tà! Son qui pres - so a te, e ri - nas - ce in me

ve - do al - fin! Non è in - gan - no, no, il - lu - sion non è! Ri - tro - va - ta io t'ho!

p poco *cresc.*

23

la spe-ran-za già! Ah! non più sof-frir per l'a-cu-to stral del cru-del de-sir!

Ah! non più nel sen del ti-mor fa-tal il sot-til ve-len! Poi-che tor-ni tu

not-te non è più... spunta un nuo-vo dì, poi-chè Dio ci u-ni, mio di-let-to a-mor!

Tutcia.
Non più sos-pi-rar, non più du-bi-tar, te-co nel soffrir, te-co

sempre pianissimo

24

Te-co nel soffrir, lun-ghi gior-ni, ed or te-co nel gio-ir...
nel gio-ir! Tut-to quel che fu, già lon-tan sva-ni; te-co res-to qui, non ti

24

Pos-so al-fin guardar al se-re-no ciel, posso alfin spe-rar in un di no-vel!
 la-scio più! Or spe-rar tu puoi, senza al-cun timor Poi che su di noi veglia il for-te amor!

poco rit.

25 Moderato risoluto. ♩ = 72.

Tutta.

Per il so-gno dei cuo-ri nos-tri, su dim-mi tu quel ch'io

pp *f risoluto* *mf* *f*

deb-bo far? Vuoi che a Pskoff io tor-ni e mi pros-tri a pie-di del tru-ce Zar?

f *mf* *f* *mf* *p*

Tranquillo.

Olga.

rit.

poco

a

Ei cru-del — non è Poi.chè per - do.nò Poi.chè a Pskoff — ser.bò

dolce rit. *poco* *a*

poco

26 Più largo. ♩ = 60.

la giu-ra - ta fè... Ei non è, no, il san - gui - na - ri - o

poco *dim.* *pp*

espress.

Zar ti - ran - no dal vi - so pal - li - do; nel - l'az - zur - ra pu -

poco più f

pil - la bril - la.no mi - ti rag - gi di ce - les - tial — bon -

Tuteia.

Se co -

27 Tempo I.

tà! No, giam.

si l'empio Ivan tu puoi giu - di-car, con lui va ed a me, mai più non pen-sar!

27 Tempo I.

Olga.
mai non an-drò ver-so lui ch'è stra-nie-ro, giam-mai la-sce-ro te mio so-lo pen-sier! Ah!—

A - do - ra - to, non sai qual mis - te - ro sve - la - to dal ca - so mi

legato assai

fu: io non son più la fi-glia di Tok-ma-kow, del mio vo-ler so - no li-be-ra! Tua sol-

28 *passionato*

tan - to son, nè strap - par - mi da te, più nes - sun po - trà!

poco rit.

Mi - o dol - ce a - mor fe - de - le o - gnor!...

legato assai

Recit. a piacere.

Tutcia.

Ah! se nel pensier io ti sto, e nel cor, se - gui il mio sentier, vie - ni me - co al - lor!

mf colla parte

Allegro come prima.

a tempo

Io lon - tan di qui so un fe - li - ce suol do - ve scor - re il di sot - to a un mi - te sol

mf espress.

do - ve piu non v'ha ser - vo nè pa - dron, do - ve u - gua - li son tut - ti in li - ber - ta!

Dammi or - sù la man, segui il mio cammin Segui il mio des - tin! Lun - go il Vol - ga in - siem noi ne an - drem....

30^a tempo Olga

li - be - ra - ti al - fin sa - rem! Tu mi

poco rit. *a tempo*

gui - da, tu mia sal - vez - za sei... lu - me ai cie - chi sguar - di de - gli oc - chi miei...

Te - co vò ve - nir, mio fe - de - le a - mor, sen - za al - cun ti - mor, schia - va al tuo de - sir!

Tutcia.
Me - co dèi ve - nir sen - za al - cun ti - mor, di di - vin ful - gor splen - de - l'av - ve - nir!

mf molto espress.

31 Pochissimo piu mosso ed animato.

Olga.
Si, m'ad - du - ci tu, do - ve az - zur - ro è il mar!

pp

Il do - lor che fu, vo' di - men - ti - car... Nel - la li - ber - tà,

sciol - ta d'o - gni fren, vo - gliò a mar - ti, là, stret - ta sul mio sen!

Su noi splen-di o sol, coi tuoi rag-gi d'or su noi scen-di a vol, e ne i-non-da il cor,

Tutcia.
 Nel - la li - ber - tà! Ci a - me re - mo là!

32
 tri - on - fan - te a - mor! Il not -

d'e - ter - no e san - to a - mor! Del - la

32

tur - no vel rom - pe l'al -

not - te il vel ec - co l'al -

ba già... tu tri - on - - - - - fi in

bor rom - pe già! tu tri - on - - - - - fi in

The first system of the score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "ba già... tu tri - on - - - - - fi in" for the first voice and "bor rom - pe già! tu tri - on - - - - - fi in" for the second voice. The piano accompaniment features a right hand with chords and a left hand with a steady eighth-note bass line.

ciel sol - di li - - - - - ber - tà!

ciel sol di li - - - - - ber - tà!

33

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "ciel sol - di li - - - - - ber - tà!" for both voices. A measure number "33" is placed above the first vocal staff. The piano accompaniment continues with similar textures, including chords and a bass line.

p

m. s.

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It includes a dynamic marking of *p* (piano) and a marking *m. s.* (mezzo sostenuto). The right hand plays chords, while the left hand has a bass line with some sustained notes.

pp allarg. ad lib.

34 Allegro assai. $\text{♩} = 84.$

So - le del - l'a - mor! (Dalle siepi sbucanoi servi di Matuta.)

pp
So - le del - l'a - mor!

34 Allegro assai. $\text{♩} = 84.$

pp colla parte

Coro. (I servi di Matuta.)
Bass.

f
Ah! — Là! Ec - co, là!

cresc.

Olga.

f (smarrita)
Ah! —

In col.lo.quio con l'a - man - te sta! Hoï! — Hoï! —

Ten.

f

Hoi Sù, pres - to, a noi, di qua! Hoi! La bim - ba non ci

8

dè sfug - gir! Hoi! — Hoi! —

(Gli sgherri di Matuta escono dal bosco; alcuni si precipitano su Tutcia; gli altri gettano uno scialle sul capo a Olga, e se ne impossessano.)

Tutcia. (trae un pugnale)

b

Hoi! — Hoi! —

8

(Breve mischia; Matuta si tiene in disparte fra gli alberi.)

35

ff

(Tutcia cade, svenuto. Il boiardo Matuta accorre presso di lui e lo contempla.)

36

P. G. *mf* *cresc.*

Matuta.

Che? Non mo-ri? Ch'ei vi - va! Sù, sù...

mf

37

di lei mi pre-mel In sel-la, e via!_

p

(I servi di Matuta portano via a braccia Olga svenuta, Matuta segne con gli sguardi i suoi servi.)

Ah! ci sei, miator - to - rel - la, Tu del pren-ce il pu - ro fior! Dis - prez.

mf *dim.* *poco a poco*

za - to hai l'a - mor Ch'io t'of - fri - vo in - van, mia bel - la....

Quan - to al pren - ce il du - ro ef - fron - to ques - to vec - chio ven - di - car - ben sa -

p

cresc.

prà: io de - nun - cia - to al - lo Zar l'a - vrò do - ma - ni....

(esce)

poco a poco

f

(Tutta riprende i sensi e si rialza lentamente.)

(Sipario)

riten. poco

dim.

p

Quadro secondo.

La tenda dello Zar Ivan. Le tele del fondo della tenda sono rialzate e lasciano intravedere la foresta e le rive del fiume Medenia. È notte e splende la luna. A terra, ed appesi qua e là, tappeti orientali. Sui tappeti, a sinistra è stesa una pelle d'orso, sulla quale è un tavolo coperto di broccato d'oro. Sul tavolo due candelabri a sei braccia, il berretto di pelo dello Zar, una spada d'argento, una brocca di vino, un boccale, un calamajo, alcune pergamene arrotolate. Accanto la corona e l'archibugio dello Zar.

38 Moderato e maestoso. (alla breve) $\text{♩} = 60$.

Piano accompaniment for measure 38. The music is in 2/2 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady bass line with quarter notes.

Ivan.

Vocal line and piano accompaniment for measures 38-39. The vocal line is in bass clef and includes the lyrics: "Si, fatto grazia ho a Pskoff... Ma quel volto ancor ve-". The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) leading to a *fp* (fortissimo) dynamic. The right hand has a melodic line with a *tr* (trill) on the final note of the phrase, and the left hand has a bass line with sustained notes.

39

Vocal line and piano accompaniment for measure 39. The vocal line continues with the lyrics: "der mi par... Ah! del-la gio - vi - nez - za dol - ce sov - ve - nir! lon-". The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and includes a *tr* (trill) on the final note of the phrase. The right hand has a melodic line with a *tr* (trill) on the final note of the phrase, and the left hand has a bass line with sustained notes.

Vocal line and piano accompaniment for measures 39-40. The vocal line continues with the lyrics: "ta - ni di! - Ta - le il ma - re nel - la tem - pes - ta a spiag - gi - a ri - get - ta i". The piano accompaniment features a *dolce* (dolce) dynamic and includes a *p* (piano) dynamic. The right hand has a melodic line with a *tr* (trill) on the final note of the phrase, and the left hand has a bass line with sustained notes.

suoi te_sor. Ri - tol - ti dal l'o_blio...

dolce

Un uom stranier di là pas_sa e col piè tut_to dis_per_de!

p *fp*

40 *p*

La vec_chia ca_sa... là... e Ve_ra, ec_co ap_par...

dolce

Nel pet_to u_na mor_sa strin_ge il cuo_re!

cresc. molto *sf*

(assorto nel suo pensiero, poi destandosi)

O. mai rac - coglier pos - so i frut - ti:

41

so - lo quel re - gno è for - te, e gran - de e impe - ri - tu - ro, che

Recit.
reg - ge un drit - to sol Ed un so - vra - no sol go - ver - na sic - co - me do - cil

colla parte

a tempo
greg - ge il suo pas - to - re. Ah! buo - no e for - te io sc - gno il re - gno

a tempo

mi - o Che tut - to il po - pol rus - so strin - ga in no - do

Recit. (si pone a sfogliare il messale)

(egli legge)

san - to! Si - gnor, tal gra - zia a me sa - rà con - ces - sa? „... E

colla parte

pp

colla parte

p

per pu - ni - rei mal - va - gie an - nien - ta - re gli in - gan - ni lo - ro, tu da - rai po - te - re ai di -

sce - po - li, di - schiaccia - re i ser - pie di ret - ti - li, e disper - de - re l'or - de av - ver sa - rie...“

Allegro. $\text{♩} = 120$. Recit.

Wiasemski (entrando).

Tor - men - to reo! Don - de ne vie - ni, ca - ro? da Pechter.sky...

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a whole note G4, followed by a quarter note F4, and then a series of eighth notes: E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices, including a prominent triplet of eighth notes in the right hand.

Un mer - ca - tan - te in - con - tra - to ho sul cam - mi - no con gran te - sor, ch'è gli ru - bò,...

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes (G4, F4, E4) followed by a quarter note D4, and then a series of eighth notes: C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The piano accompaniment continues with similar textures, including a triplet of eighth notes in the right hand.

(con mistero)

con mol - ti os - se - qui ei chie - de di mos - tra - re quel che ha di me - glio a te!

The third system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by a quarter note F4, and then a series of eighth notes: E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices, including a prominent triplet of eighth notes in the right hand.

Ivan.

Wiasem.

Per - ché mi par - li tu con tal mis - ter? Chi è cos - tui? Di

The fourth system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by a quarter note F4, and then a series of eighth notes: E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices, including a prominent triplet of eighth notes in the right hand.

Pskoff, e gli è un bo - jar - do... Ma - tu - ta... E - gli in - con - tro al -

cu - ne pel - le - gri - ne; Fra lor e - ra u - na splen - di - da bel - lez - za ed il bo -

jar - do l'ha ra - pi - ta... di... Tok - ma - kow la fi - glia!

Ivan.
Chi è cos - tei?

Ivan. (furente)
A me, a me Ma - tu - ta!

cresc. marcato *poco allarg.*

Allegro assai. ♩ = 100.

(Il principe Wiasemski dà allo Zar lo scettro ed esce rapidamente.)

Il mio scet - tro!

8.....

8.....

8.....

(Il principe rientra con alcune guardie dello Zar.)

8.....

p *cresc.*

8.....

Matuta.

(si getta ginocchioni e tocca con la fronte la terra)

Per -

mf *cresc.*

8.....

(portamento)

44

do - - no...

Ivan.

Il mio per - don or sen - ti - rai!

44

f *fp*

Matuta.

Mio Zar, mio gran so - vra - no...

Per - cuo - ti di tua man...

Ma per - met - tia me...

di dir - ti tut - to:

No;

la fan - ciul - la

non an - da - va

per pre -

gar al chostro... Per ve - de - - re il gio - vin Pos - sad - nik,

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "gar al chostro... Per ve - de - - re il gio - vin Pos - sad - nik,". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Mi - ka - il Tut - cia... il ri - bel ch'e - ra

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics: "Mi - ka - il Tut - cia... il ri - bel ch'e - ra". The piano accompaniment maintains its intricate texture, with the right hand playing rapid sixteenth-note passages and the left hand providing harmonic support.

pri - ma an - cor che tu giun - ges - - si il ca - - - pi -

The third system of music includes the lyrics: "pri - ma an - cor che tu giun - ges - - si il ca - - - pi -". The piano accompaniment includes the instruction *sempre cresc.* (sempre crescendo) in the right hand, indicating a gradual increase in volume.

ta - - - no del - la se - di - zio - - - ne! Fu

The fourth system concludes the page with the lyrics: "ta - - - no del - la se - di - zio - - - ne! Fu". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic intensity.

45

des - so quel ri - bal - do... Chei tuoi co - man - di

(Matuta si alza e fugge.)

ha sprezza - to

Ivan. *f*

(furente) Va via di quà!

ff dim.

(al principe ed alle guardie)

Quanto a co.

lei... sia trat.ta qui; e con lei so - lo io vo - res.

pp

poco riten.

46 (Il principe e le guardie escono.)
Moderato. (alla breve) $\text{♩} = 60$.

tar!

(Olga entra lentamente, a capo chino: lo Zar le va incontro. Olga giungendo le mani saluta lo Zar e singhiozza.)

Ivan.

Buon di figlia mia te nera

poco rit.

No.. di Ju. ri... Ve - der - ti non cre. de. a a not - te si in .ol - tra .ta e

(Egli fa alzare la fanciulla.)

sot - to ques - ta ten - da! Non pianger mia pic.ci.na, un or.so già non so.no... Non

dolce

pianger, questa tenda è un tet.to os - pi.ta.le I ca - si tuoi mi vuoi tu rac.contar?

(a mani giunte)

47 Un poco agitato.

Olga.

Zar, mio sovrano! Io chie - do a te soc - cor - so e pro - te -

trem.

fp

zio - ne! Non la ne - gar! Mi sal - va da quel.

Fuo.mo... È ver ch'io fui a lui promes.sa un tem.po Ma sup - li -

poco cresc.

Poco più largo. $\text{♩} = 100.$
molto espressivo

cai il prin - ci - pe si a lun - go con tut.to il cuor, con tut.ta l'al - ma

mf

mi - a Ch'è gli sal - vas - se il ver - gin mio can - do - re dal mos - - -

48 Un poco agitato. (come prima)

tro che a me des.ta cu.po or - ro - re. - Ma con gli sgher - ri suoi là

p cresc.

pres.so al mo - nas - te - ro Ei su di me piombò, Im - ba - va - gli a - ta m'han...

Recit.

Tempo I.

Ivan.

e qui m'han tra - sci - na - ta... Ed a che far dal chio - stro u - sci - vi tu? Per

f *colla parte* *p*

Olga.

(Olga china il capo.)

Ne - gar - lo non po - trei...

Tut - cia e gli e - ra cer - to? No, no: tu non l'a - vrai A

me ce - lar la ve - ri - tà ten - tas - ti A Mos - ca or tu ne an - drai e

p *cresc.* *sf* *p*

quanto a quel ri - bel - le quel fol - lea - gi - ta - tor, quel tra - di - to - re, scon - tar do - vrà
p cresc. *f*

Olga. 49
 No, mio sovrano Gra - zia a lui con
 il folle a dir in ceppi!

49 trem.
fp

Ivan. (tranquillamente, come se non avesse udito)
 ce - di! Per Mos - ca par - ti - rai, Lag - giù io dar - ti vo - gliò all'

uo - mo che a - vrà il tuo cuo - re scelto, Quanto a Tut - cia... vo far - gli gra - zia. In pri -

gion lo chiu-do... Nei di so-len-ni lo po-trai de' buo-ni dol-ci

Olga.
re-ga-lar... Oh, mio sovrano! Per-chè schernir mi vuoi? Mi lascia andar...

50 Sostenuto. ♩ = 100. Ivan. (con ironia)
La-scia che a pre-gar per te io tor-ni al mo-nas-ter! Come? a Petscensk?

Olga.
Fra tradi-tor? Pos-sen-te mio sovrano, co-me a Di-o nul-la sfug-ge

tut - to ve - di tu... E tut - to ti vo' di-re...

Ivan.

Sii sin - ce - ra!

51 Moderato.
Olga. *a piacere*

Al pian - to mi.o al gri - do di do - lo - re Ir - ri - der puoi, bef - far - ti mio so -

vran; La via del cor trovar sa - pra la pre - ce! As - col - ta - mi!

Tempo. ♩ = 92.

Fin dai pri - mi an - ni dell' in - fan - zia, Le mie

dolce assai

lab - bra ap - pre - so han già Per te a pre - gar... Ed o - gni gior - no al tra - mon -

tar, Io nel - la cul - la del Si - gnor le I - co - ne san - te in - vo - ca - vo...

(Lo Zar è visibilmente commosso.)
Sommo Iddio del Cie - lo pro - te - ggi il pa - dre mi - o e lo Zar!

a piacere
Ir - ri - di pur all' in - no - cen - za mia, ma d'as - col - tar - mi tu non puoi ne -

colla parte *pp*

52

a tempo

ga - re! Oh, quan - te

a tempo

p

3 3 3 3

3 3

vol - te mio so - vran io ti ve - dea d'un so - gno ar -

can nel - la vi - si - o - - - - ne... Ri - cor - do an -

p

cor... A - ve - vi al - lor lo sguardo buo - no, più dol - ce

p

pp

a piacere

tu, e più gen - til sem - bra - vi al - lor... E...

colla parte

p *sf* *mf*

Tempo. (sempre più turbata) **Recit.**

E Non o - sa - vo dir.lo...

Ivan.

...più buo.no par?

Tempo. *ten.*

pp *p*

(Olga china il capo; Ivan la fissa con lo sguardo.)

53 Moderato e maestoso. ♩=120.

Ivan.

Confes.sa dunque, fran.ca.men.te, Chi più te.me.vi al.lor lo Zar I.

va - no Oil dia - vo - lo in per - so - na? Più tar - di, poi, cer - to, t'a -

cresc. *poco a poco*

vran nar-ra-to d'un no-mo san-gui-na-rio, scel-le-ra-to...

... e sen-za cuor... Vuoi ch'io te la ri-pe-ta pa-

- ro - la per pa-ro-la la leg-gen-da?... „Il mos-tro I-van,

che nel di-rit-to ve-de col-pa ri-bel-le e reo pec-ca-to; pel

qual è un tra-di-to-re, un rin-ne-ga-to, chi la vir-tù di-fen-de

54
e la fe-de! E chi nel ciel de-vo-tamen-te cre-de (ed il ciel protegge)

f *dim.* *p*

tien in con-to d'im-pos-tor, di fal-so a-du-la-tor i-po-cri-ta o co-dar-do! E

tut-ti i buo-ni tut-ti i co-rag-gio-si, La glo-ria pu-ra del-la San-ta Rus-sia

cresc. poco

Recit.

ei sbra - na... ti - gre per - fi - do e cru - del! È

marc. *tr* *sf* *tr* *sf* *pp colla parte*

55 a tempo

lui, di cui par - lò l'A - po - ca lis - se! Ei

a tempo *tr* *mf* *tr* *p* *alleg* *alleg*

non ris - pet - ta i Vec - chi nè le don - ne, nè i bim - bi in

tr *tr* *tr* *cresc.*

alleg *alleg* *alleg*

fas - ce, nè men - di - chi od e - gri! Nè le in - no -

tr *tr*

alleg *alleg*

cen - ti im - pu - be - ri fan - ciul - le, e be - ve il san - gue lo - ro

con gli sgher - ri suoi cru - de - li, no - vel - lo Sa - ta -

56 Poco più lento. $\text{♩} = 100$. Olga.

nas - so! " Io nul - la ho da te - me - re...

A - du - lar non so De -

tes - to la men - zo - gna nel - la mia ver - - gin

cel - la mai nes - su - no ven - ne di te la fa - ma a de - ni - grar!

Poco più mosso. ♩ = 120.

Pic - ci - na an - cor, com - pren - der non po - te - vo del mio so -

57

vran nè la bon - tà nè l'i - ra...

Ivan.

Ma... più tar - di, l'hai com - pre - sa?

dim.

Olga. (gli guarda in faccia coraggiosamente)

Si, t'ho com - pre - so... so, che in - te - so a -

mf legato assai

cresc.

ve - vi del po - - pol rus - - - so il

duol... il pian - - - to.

poco rit.

p

Poco più largo. $\text{♩} = 100.$

Oh! mio so - vran, gran - de

Zar; No, non par - lar do - man - da a - me, piut - tos - to

te ne pre - go!... quan - te ho ver - sa - te

a tempo

la - cri - me sin - ce - re E nel - le mie pre - ghie - re quan - to o - rai per

f colla parte *pp*

58 **Olga.** (Olga e lo Zar ascoltano)
 te, mio buon sovrano!

La Sentinella. (fra le quinte.)
 Ehi! Quel-la gen-te che viene!

Tutcia. (dietro la scena)
 Tut - ti noi la nos - tra - vi - ta lie - - ti vo -

58 **Allegro risoluto.** $\text{♩} = 80$.

Pos - sen - te Iddi - o!

Chi sie - te voi?

glia - mo - dar per Pskoff - Hoi, Hoi! - - To - - to

Ten.
 Hoi! - - To - - to

Coro. (voci dei ribelli dietro la scena)
Bassi.
 Siam gen - te o - nes - ta! Hoi! Hoi! To - - to

p cresc.

(Olga torcendosi le mani.)

Wiasemski.

(entra affannato)

Musical staff for Wiasemski, bass clef, key signature of two sharps (D major). The staff contains a few notes and rests, corresponding to the lyrics below.

Zar, Zar! Giun-gon i ri-bel-li!

Tutcia.

Musical staff for Tutcia, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with lyrics.

le-li, to-to le-li, per la nos-tra gran-de Pskoff! A me non

Musical staff for Tutcia, treble clef, key signature of two sharps. The staff continues the melodic line with lyrics.

le-li, to-to le-li, per la nos-tra gran-de Pskoff!

Musical staff for piano accompaniment, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains chords and rests.

Musical staff for piano accompaniment, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains chords and rests, with a dynamic marking of *fp.*

Olga.

Musical staff for Olga, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with lyrics.

Si,.... si, Mi-ka-il!

Ivan.

Musical staff for Ivan, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with lyrics.

Ah! tut-ti a mor-te!

Tutcia.

Musical staff for Tutcia, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with lyrics.

vie-ni, Ol-ga? An-diam! An-diam, fra-tel-li, a-

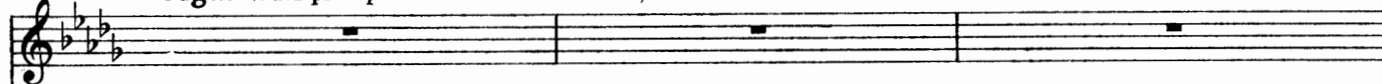
Musical staff for piano accompaniment, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains chords and rests.

Musical staff for piano accompaniment, bass clef, key signature of two sharps. The staff contains chords and rests.

Musical staff for piano accompaniment, treble clef, key signature of two sharps. The staff contains chords and rests, with a dynamic marking of *cresc.*

59

Olga. (vuol precipitarsi fuori della tenda; lo Zar la trattiene)



Ivan.

Vi - vo il ca - po sol io vò!

Tutcia. (Dall'apertura della tenda si scorge la mischia e s'ode rumore d'armi.)

van - ti!

Vien, Ol - ga

Ten.

Hoï! — Se - gua - mo tut - ti Tut - cia....

59



Ivan.

(afferra la spada e si affaccia all'entrata della tenda)

Ah! mal - fat - tor!

Delfal - lo a

mi - a! Ren - de - te Ol - ga Tokma - kow - na!



Pskoff con - ces - si per - do - no

Al - le I. co - ne o - rai di Petchersk



Ma a dei ban-di - ti che o - san as - sa - lir la ten - da del - lo

Ten. ^
Hoi! _____

Coro. Bass. ^
Hoi! _____

The first system of the score features a bass vocal line with the lyrics 'Ma a dei ban-di - ti che o - san as - sa - lir la ten - da del - lo'. Above it is a tenor line with a fermata and the word 'Hoi!'. Below these is a bass line for the chorus with another 'Hoi!'. The piano accompaniment consists of a grand staff with a treble and bass clef, showing a complex rhythmic pattern with triplets and various chordal textures.

Olga. (in ginocchio) *espress.* 60

Dio cle - - men - - te, Ver - - gin

Zar, no, non per-do - no!

60

san - - - ta, tu! Pre - ser - va - te

The second system begins with Olga's vocal line in a kneeling position, marked 'espress.' and a tempo of 60. The lyrics are 'Dio cle - - men - - te, Ver - - gin'. Below this is the Zar's vocal line with the lyrics 'Zar, no, non per-do - no!'. The piano accompaniment continues with a grand staff, featuring a prominent triplet in the treble clef and a steady bass line. The system concludes with the lyrics 'san - - - ta, tu! Pre - ser - va - te'.

voi, dal mal il mio fe - del!

Da mor - - te

Coro. Bass.
Hoi! - - - - - sù, per la nos - tra Pskoff!

tu, ce - les - - te stuol dei

61

Se - - ra - fin, lo sal - - va a vol!

Ivan. (afferrando le mani d'Olga)

Non la - eri - mar! Ti cal - ma! A lui per -

Coro. Hoi! _____

Hoi! _____

8.....

Tutcia. (fuori della tenda)
do - - ne - rò! Ol - - ga! mio di - vi - no a -

8.....
p cresc.

Olga.
Mio ben, at -

Tutcia.
mor! _____ Ad - dio! Ad - dio... mai

Gran - de a - ma - ta Pskoff, ad - dio!

Ad - - - dio!

f *p*

62

ten - di an - cor, io son... con te!

più ci ri - ve - dre - mo!

62

cresc. *molto* *dimin.*

(Olga si stacca a forza dalle braccia dello Zar, e si precipita fuori della tenda.)
Il principe Wiasemski (fuori della tenda).

Ei fug - ge! Fuo - co, ver - so il pia - no...

poco *a* *poco* *pp*

(S'ode una scarica di archibugi)

...lag - giù!

8...:
sf *sf* *dimin.* *assai*

Recit.

Ster - mi - na - ti so - no!

p riten. molto *dimin.*

63

Moderato. (alla breve) $\text{♩} = 60$.

(Le guardie dello Zar portano fra le braccia Olga, lentamente.)

p *sempre legato assai*

Ivan.

(scorgendo Olga)

Ahi! mi - se - ra!

II

f

(s'appressa ad Olga)

me - di - co, a me!

Fol - lia fa - tal!

(le guardie dello Zar, depongono il corpo della fanciulla a suoi piedi, sui tappeti; lo Zar si china su lei)

64

Sbar - rar do - vu - to a - vrei a lei il

f *dimin.* *p*

pas - so.. Ma no... Col - pe - vo - le non son - M'in -

poco riten.

ten - di tu, in - sen - sa - ta, di, m'in - ten - di?

poco riten.

65 (si accascia sul corpo di Olga che copre di teneri baci)

Recit. *a tempo*

Tuo pa.dre io son!

pp *cresc.* *molto*

(entra il medico, Bameli)

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Ivan.

(disperatamente)

Ah! sal - va - la, Ba - me - li!

Vocal line for Ivan and piano accompaniment for the second system.

(Bameli si china sul corpo inerte di Olga)

allargando

poco

A lei... a

Vocal line and piano accompaniment for the third system, including performance directions like "dimin." and "allargando".

dolce

me... ri - dà la vi - ta!

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system, ending with a 3/2 time signature.

66 Andante maestoso. $\text{♩} = 60$.
Il medico.

Ri-dar la vi-ta può sol Dio nel cie - - -

CORO.

Sopr.

Alti. (La tenda si riempie di gente; e molta gente si scorge fuori; nella foresta nel lume lunare. Lo Zar Ivan è in ginocchio dinanzi al corpo di Olga. Egli stringe immobile la fronte fra le palme delle mani. Il medico sta in disparte.

Ten.

Bassi.

66 Andante maestoso. $\text{♩} = 60$.

p

lo!

Pskoff, la li-be-ra Pskoff, è mor-ta; con lei è mor-ta la gran cit-tà, del-lo

Mor-ta è Pskoff E la li-ber-tà! Per l'a-

Per l'a-

pp Pskoff e mor-ta, e con lei! È mor-ta la

pp

p

Zar pos-sen - te la spa-da ar-den - te, per sem-pre uc-ci - se la li-ber-tà! Mor-ta è
 ma - to da - to la vi-ta ell' ha, ei la vi - ta diè per la sua cit-tà, mor-ta è
 li-ber - ta, mor-ta è Pskoff, e - con - lei mor - ta ahi - me - la

67

Pskoff con lei!
 Pskoff con lei! Su fra -
 Pskoff con lei!
 no - - - stra li - ber - tà! Su, fra - tel - li, su Psko - vi -

67

68

Sopr. I. *f* *ff*
Su, fra-tel - li, per lei per Pskoff _____ pre - ghiam!

Sopr. II. *f* *ff*
Su, fra-tel - li per Pskoff _____ pre - ghiam!

Sopr. III. *f* *ff*
Su, fra-tel - li per Pskoff _____ pre - ghiam!

Alti. *ff*
tel - li, su Pskovi - ta - - - - ni per lor _____ pre - ghiam!

Ten. I. *mf* *ff*
Su fra-tel - li, su Pskovi - ta - ni per lor _____ pre - ghiam!

Ten. II. *mf* *ff*
Su fra-tel - li per lor, _____ per lor _____ pre - ghiam!

Ten. III. *mf* *ff*
Psko-vi - ta - - - - ni per lor _____ pre - ghiam!

Bassi. *ff* *dolce*
ta - - - - ni Pre - ghia.mo per lor, per Pskoff!
Pre - ghia.mo per lor, per Pskoff!

68
f *dim.*

Sopr. I. *p*
 Dio cle-men-te che tut-to ve - de e tut-to sen - te, e per - don con - ce - de: pre -

Sopr. II. *p*
 Dio cle - men - - - te che tut-to ve - - - - de, pre -

Alt I. *pp*
 Dio cle - men - te tut-to ve-de e tut - to sen - te, su fra -

Alt II. *pp*

Ten. I. *pp*
 Dio cle - men - te, che tut - - to ve - - de, pre -

Ten. II. *pp*

Bass I. *pp*
 Dio cle - men - te, che tut - - to ve - - de, pre -

Bass II. *pp*
 Dio cle - men - te, che tut - - to ve - - de, pre -

p

ghiam fra-tel - li, pre-ghiam so-rel - le, mi - se - ri - cor - de è il ciel, pre-ghiam Id -

tel - li Di - o pre-ghiam so-rel - le, mi - se - ri - cor - de è il ciel, pre-ghiam Id -

ghiam fra-tel - li, pre-ghiam so-rel - le, pre-ghia-mo il cie - lo, pre-ghia-mo il cie - lo Id -

ghiam fra-tel - li, pre - ghia - mo Ah! si - pre - ghia - mo il

ghiam fra-tel - li, pre - ghia - mo so - rel - le, - pre - ghia - mo Id -

69

Two vocal staves (Soprano and Alto) and two bass staves. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are: "dio pre - ghiam! Pre . . . dio pre - ghiam! Pre . . . ciell! dio in - ciel pre - ghiam!"

69

Piano accompaniment for the first system, measures 69-74. The music is in a key with two flats and common time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a piano (*p*) dynamic marking.

The musical score consists of ten staves. The first five staves are vocal lines in treble clef, and the last five are piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature is B-flat major (two flats). The lyrics are "Pre ghiam!". Dynamic markings include *mf* > *cresc.*, *p* > *cresc.*, and *cresc.*. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

mf *cresc.* *f* *div.*
Pre - ghiam!

Pre - ghiam!

Pre - ghiam!

Pre - ghiam!

f *div.*
ghiam!

ghiam!

ghiam!

ghiam!

Sipario.
cresc. Fine.